Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 269

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nº 269

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. 9 (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister 9 [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas ÅG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. 9 (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce 9 [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 269 - 17. 11. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio Liquidation partielle.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Alpgenossenschaft Wünnewil.

Carrelages Modernes SA, Villars-sur-Glâne.

C. R. T. Services SA, en liquidation, Genève.

Calcul SA, Lancy.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -Marchi di fabbrica e di commercio 254569 -254624

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, Oktober 1971. – Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, octobre 1971.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1971 (Vorbericht). – Le commerce extérieur de la Suisse en octobre 1971 (Résumé).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassver-träge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Auf-träge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schwei-zerischen. Handelsamtsblatt, Effin-gerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent, par-venir à la Feuille officielle suisse du Consucret, Effingerstrass du CONSucret, a 17 heures le mardi et à 3 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandwersicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivigesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht in Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht eine Gemeinschuldners weiterverpfändet w

Kt. Zürich - Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, 8400 Winterthur (2317¹)

Gemeinschuldner: Neff Tino, geb. 1945, von Appenzell, früher wohnhaft gewesen in Oberwinterthur, Lindbergstr. 11, heute wohnhaft in 8500 Frauenfeld, Hasenbühlstr. 11, Inhaber der Einzelfirma «Tino Neff, Neustadt-Shop», Handel mit Herrenkonfektion, Neustadtgasse 26, 8400 Winterthur. Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1971. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 18. November 1971, 14.00 Uhr, im Saal des Hotels «Terminus» am Bahnhofplatz in Winterthur (1. Stock).

Eingabefrist: bis 10. Dezember 1971.

Verwertung der Aktiven:

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, Faits die erste Glaubigerversammung inten doschudssanig Sein soller erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweg-lichen Sachen einzeln oder gesamthaft sofort freihändig zu verkaufen oder öffentlich zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläu-biger bis zum 20. November 1971 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt, Die Gläubiger Können bis zum gleichen Zeitpunkt der Konkursverwaltung schriftliche Kaufsofferten einreichen.

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites du Val-de-Travers,

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Krier Guy-Alfred-Léon, représentant, anciennement à Fleurier, actuellement Pré du Lac 28, Les Brenets, par ordonnance rendue le 1º novembre 1971, par le président du Tribunal du Val-de-Travers, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 10 novembre 1971, par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 novembre 1971 la continuation de la faillite de la

tion de la liquidation, en faisant une avance de frais de Fr. 1200 .- , la fail-

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG, 249-251) (L.P. 249-251)

(CLP, 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel

Gemeinschuldner: Kunkler-Albisser René, Lehenmattstrasse 221, Inhaber der Firma «Guilleo R. Kunkler», Handel mit Früchten en gros, usw., Annerbachstrasse 33, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Nachlass des verstorbenen Hauser-Theisinger Oscar, gew. Inhaber der Firma «Oscar Hauser, Perfecta-Polster», Güterstrasse 311, wohnhaft gewesen Dornacherstrasse 157, in Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne

Faillie: Société Build SA, construction et vente de chalets, dont le siège est à Epalinges, bureau Boulevard de Grancy 11, Lausanne. Date du dépôt: 17 novembre 1971. Délai pour intenter action en opposition: 27 novembre 1971, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office précifé. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque état de collocation sera considéré comme acceptê:

Baligand Lionel, 1943, Français, impression, notamment par procédé typo-offset, Saconnex-d'Arve à Plan-les-Ouates, domicillé 8, rue de la Muse à Genève, mais actuellement domicillé 5, rue du XXXI Décembre, c/o Mme Wursten, à Genève,

Bregnard André, 1933, BE, exploitant précédemment un commerce de parfumerie «Le Boudoir», 18. Grand Rue, à Porrentruy, actuellement mécanicien, domicilié 35, avenue du Lignon, à Aîre GE.

Dans la faillite Bregnard André, l'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Dans les faillites Baligand Lionel et Bregnard André, les listes des objets déclarés de stricte nécessité sont également déposées.

Les recours contre les listes des objets déclarés de stricte nécessité et les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite Courvoisier Gérald, 1930, exploitant précédemment un commerce de papeterie et de fournitures de bureau, 1, rue du Village-Suisse, à Genève, actuellement domicilit 7, chemin des Pâquerettes au Petit-Lancy GE, modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cette modification sera considérée

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG, 268) (L.P. 268)

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern

Gemeinschuldnerin: Firma Christen Murie AG, Schauplatzgasse 26, 3000 Bern.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 5. November 1971.

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Tschannen Werner, gew. Chauffeur, wohnhaft gewesen Fischermättellstr. 12, Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 5. November 1971.

La liquidation de la faillite du Grand Garage de La Neuveville SA, La Neuveville, a été clôturée par ordonnance du Juge, rendue le 11 novembre 1971.

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2017 Boudry

Ct. de Berne - Office des faillites, 2520 La Neuveville

La liquidation de la faillite de Burri Hugo & Cie, fabrique de parapluies, articles de voyage et anoraks, société en commandite ayant son siège à 2024 Saint-Aubin, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 12 novembre 1971.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le $1^{\rm er}$ novembre 1971.

(2374 Failli: Pittet Claude, 1934, VD, représentant, articles de confection pour dames, 19, Place Montbrillant, à Genève.

Licon, Dit que le failli est inexcusable.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Homologation du concordat par abandon d'actif (L.P. 316 d)

Ct. du Valais - Juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 11 novembre 1971, il a homologué le concordat par abandon d'actifs proposé à ses créanciers par Schweiekhardt Louis, garage Ardi, à Charrat.

Monsieur Pierre Troillet, Préposé-substitut de l'Office des poursuites de Martigny, est nommé liguidateur unique.

Sont confirmés comme membres de la commission des créanciers MM. Gérard Duroux, chef du contentieux de la BCV à Sion, Mº Victor Dupuis, avocat à Martigny et Gérald Delaloye, Maison Total, à Sion. Délais de recours: 10 jours des la publication.

1920 Martigny, le 15 novembre 1971

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich - Konkurskreis Unterstrass-Zürich

Ergänzung des Kollokationsplans

Im Konkursverfahren gemäss Art. 36 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen über die Finanzgesellschaft für Handel und Grundbesitz, 8006 Zürich (früher Bank für Grundbesitz AG), liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursun lietat beschaften der Bank Frei, Treig & Co. AG, Löwenstr. 31, 8001 Zürich, zur Einsicht (Alagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen. Ergänzung des Kollokationsplans

8023 Zürich, den 2. November 1971

Konkursverwaltung der Finanzgesellschaft für Handel und Grundbesitz AG

Dr. A. Stahel W. Treig

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus. Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis. Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. Oktober 1971. Auto- und Industrie-Waschanlagen.
Sewaco Zürich GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Hertensteinstrasse 2, Zürich 11. Statutendatum: 13. 10. 1971. Stammkapital: Fr. 2000. Gesellschafter: Ruedi Rohner, von Schwellbrunn, in Adliswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Jakob Gelmi, von Santa Domenica, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, und Willi Steiger, von Flawil und Rheinau, in Rheinau, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Zweck: Handel mit Auto- und Industrie-Waschanlagen und Reinigungsmitteln, Installation von solchen Anlagen und Service für solches owie Entwicklung, Herstellung und Verkauf von elektrischen Steucrungen und Apparaten. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Ruedi Rohner.

25. Oktober 1971.
Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich 6. Scheuchzerstrasse Nr. 83. Akticngesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12.7. 1971.
Zweck: Ausführung aller Mandate des Treuhand- und Revisionswesens, insbesondere auch Durchführung von Bankrevisionen im Sinne des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen, jedoch mit Ausnahme der Vermögensverwaltung: kann sich auch an anderen Unternehmen der gleichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, mit Fr. 40 000 iberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Eugen Scherrer, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

5. November 1971. Immobilien.
Tuwida AG., in Zürich, Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. 11. 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Kauf, den Verkauf, den Bau, den Umbau, die Vernietung sowie die Verwaltung von Immobilien, die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, die Vermögensverwaltung von Dritten, Finanzoperationen jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die

Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehört an und führt Einzelunterschrift Dr. Hans Widmer, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Witikonerstrasse 50, Zürich 7 (c/o Dr. Hans Wid-

8. November 1971.

Probau-Immobilien AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 125 vom 2.5. 1971, S. 1336). Die Kollektivprokuren von Ernst Bietenhader und Werner Richardet sind nun ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken; Prokurist Werner Richardet wohnt nun in Illnau.

8. November 1971. Liegenschaften.
Urianom AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2732), Verwaltung und An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Marco Oss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Wolfgang Beckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ranieri R. Gonella, von Zürich, in Affoltern am Albis, Vizepräsident ohne Zeichnungsbefugnis.

8. November 1971

8. November 1971. Urain Bahk Zürich, in Zürich 4. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 635). Dr. Hans Urech ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Bloch, nun in Küsnach ZH, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Henning Isbrandtsen, Bürger der USA, in Hamilton, Bermuda (USA), als Präsident; Dr. Marco Vasella, von Poschiavo, in Zürich, und Dr. Bert B. Meek, Bürger der USA, in Hamilton, Bermuda (USA). uda (USA)

8. November 1971. Archiv- und Lageranlagen.

Ingold – Compactus A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971. S. 934), Projektierung und Verkauf der Archiv- und Lageranlagen «Compactus» usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Alfred Zehnder, von Zürich, in Dietlikon.

8. November 1971. Herren-, Damencoiffeur, Führung von Gast-

stätten usw.

Coiffina AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 169 vom 23.7.1970, S. 1681), Errichten und Führen von Herren-, Damencoiffeur- und Schönheitssalon-Betrieben usw.,

Quiek-Luneh AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5.5.1969,

S. 1019), Führung von Gaststätten usw.,
Forehhof A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5.5.1969,
S. 1019), An- und Verkauf von Liegenschaften aller Art usw.

Neue Adresse: Bahnhofstrasse 72, in Zürich 1 (c/o Dr. Ernst Schroeder).

8. November 1971

8. November 1971.
8. November 1971.
Baugenossenschaft Brunnenrain Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3510). Karl Friedrich aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Trümpi ist nicht mehr Korrespondenzaktuar, sondern nun Präsident der Verstellen. ist nicht mehr Korrespondenzaktuar, sondern nun Präsident der Verwaltung. Emest Curchod, von Zürich und Dommartin VD, in Zürich, Kassier, und Maximilian Maurer, von und in Zürich, Korrespondenzaktuar. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder Korrespondenzaktuar Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Widmerstrasse 44, Zürich 2.

8. November 1971.
Genossenschaft Bau-Werk, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1966, S. 423), Ausführung allgemeiner baulicher Aufgaben der Mitglieder usw. Albert Eggli und Richard Wachter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Frischknecht, von und in Winterthur.

8. November 1971. Maschinenteppiche. C. A. Bretscher & Co., in Zürich 3, Weststrasse 95. Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1971. Vertretungen von Maschinenteppichen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Karl August Bretscher, von Winterthur, in Zürich 7. Kommanditär: Karl Bretscher, von Winterthur, in Port BE, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000.

8. November 1971. Waren aller Art. Rudolf Steudler, in Dietikon, Stelzenackerstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Steudler, von Krattigen, in Dieti-kon. Vertrieb von Waren aller Art.

8. November 1971. Elektrische Installationen. Georg Giger, in Zürich (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1835), Ausführung von elektrischen Installationen. Die Prokura von Christian Schlegel ist erloschen.

8. November 1971. G. van Dijk «Schalom» Café-Restaurant, in Zürich, Lavaterstrasse 33. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerard van Dijk, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Helene von Dijk, von Luzern und Horw, in Zürich. Betrieb des Café-Restaurants «Schalom».

8. November 1971. Singenberger, Electronic, in Zürich (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1288), Handel mit sowie Installationen und Reparatur von Radio-, Fernseh- und anderen elektronischen Geräten. Zur Ge-schäftsnatur gehören nun auch Handel mit und Einbau von Autora-dios. Neue Adresse: Birmensdorferstrasse 438.

8. November 1971. Treuhand, Steuerrechtspraxis. Oskar Weiss, in Zürich (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1970, S. 1429), Treuhandbür, Steuerrechtspraxis und Liegenschaftenverwaltungen. Die Prokura von Alexander Krebs ist erloschen.

8. November 1971.
Walter Baehmann, Breithalterfabrik und mech. Werkstätte, Wald (ZH), in Wald (SHAB Nr. 162 vom 15.7.1954, S. 1838), Fabrik von Zubehörteilen für Textilmaschinen. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

8. November 1971. Fotolithos. Roff Botzenhardt, in Schlieren (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1971, S. 2353), Herstellung von Fotolithos. Einzelunterschrift ist erteilt an René Boos, von Amden, in Zürich.

8. November 1971. Motortransporte. Hetrag Aktiengesellsehaft, in Zollikon (SHAB Nr. 154 vom 6.7.1971, S. 1669), Betrieb eines Motortransportunternehmens mit eigenen und fremden Lastwagen usw. J. Hermann Egli, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

8. November 1971.

Marianne Coester, Ventilatorenbau, in Zumikon (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1869). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1971 an die «Marianne Coester AG», in Zumikon, erloschen.

8. November 1971. Maschinen.

Marianne Coester AG, in Zumikon, Chapfstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.10.1971. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen, insbesondere Ventilatoren; Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Marianne Coester, Ventaloternebau» in Zumikon geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1971, wonach die Aktiven Fr. 86 763 und die Passiven Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Robert Coester, von Zürich, in Maur, mit Einzelunterschrift.

Zurich, in Maur, mit Einzekunterschrift.

9. November 1971. Hotelbedarfsartikel.

Vietor Meyer AG Zürich, in Zürich, Molkenstrasse 15, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.10.1971. Zweck: Handel mit Hotelbedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 10000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Inhaberaktionsorgan oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt und Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch und diejenigen an die Namenaktionäre durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungstat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Vietor Meyer, von Olten, in Trimbach, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Fränz. Scheidegger, von Dulliken, in Zürich, Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albert Meyer, von Olten, in Trimbach, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

9. November 1971

9. November 1971.

Bauteil AG., Winterthur, bisher in Winterthur 2 (SHAB Nr. 200 vom 27.8. 1968, S. 1855). Handel mit Baumaterialien und verwandten Artikeln usw. Statuten am 20. 8. 1969, 9. 2. und 27. 9. 1971 geändert. Die Firma lautet jetzt Bauteil AG. Neuer Sitz: Zürich Adresse: Saatlenstrasse 52, Zürich 12. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 unigewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ungewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert Wistellungan an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Dr. Peter Weisser und Walter Brunhart sind aus dem VR (Verwaltungsra) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Alwin Fritz, Mitglied des VR, ist aun Präsident desselben und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

9 November 1971.

9. November 1971. Mediterrania Land A.-G., bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 3.5.1968; S. 949). Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Verwertung und Ueberbaurung von Grund und Boden usw. Statuten am 20.10.1971 geändert. Neue Schreibweise der deutschen Fassung der Firma: Mediterrania Land A.G. Neuer Sitz: Hombrechtikon. Adresse: Lützelsechöhe (bei Dieter Sigg). VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich.

9. November 1971.

Pneu Muggler AG, in Hinwil (SHAB Nr. 210 vom 9.9.1969, S. 2073). Statuten am 6. 10. 1971 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: in erster Linie Neugummierung und Reparatur jeder Art von Pneus und Schläuchen sowie ferner Handel mit Autozubehörartivon Pneus und Schläuchen sowie ferner Handel mit Autozubehörartikeln und Betrieb einer Tankstelle; kann sich an ähnlichen Betrieben
beteiligen sowie auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben und
veräussern. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000
ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 800 000, zerfallend in
800 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 190 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden freien Reserven und
Fr. 140 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital
ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 6 Mitgliedern.

9. November 1971.

AG für keramisehe Zusammenarbeit, bisher in Baden (SHAB Nr. 33 vom 9.2.1968, S. 283). Statuten, ursprünglich vom 20. 12. 1967, geändert am 21.7. 1971. Neuer Sitz: Zürich Adresse: Kornhausbrücke 1, Zürich 5. Grundkapital: Fr. 5000, voll liberiert, 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Neue Umschreibung des Swecks: Durchführung von Handelsgesehäften, insbesondere die Belieferung des schweizerischen Marktes, in Gegenständen für Tisten- und Wohnkultur, insbesondere aus Porzellan und anderen keramischen Massen aus Glas, aus Metall und aus Holz, vornehmlich der Marke Thomas, für eigene und fremde Rechnung sowie Uebernahme von Vertretungen, Kommissions-, Versicherungs- und Vermittlergeschäften aller Art, ferner Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben. verwalten und veräussern. Neuer Wortlaut der Ffrma:
Thomas (Schweiz) Aktiengesellschaft. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich- Dr. Ferdinand Eder aus dem VR ausgeschieden: seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Giuseppe Galli, von Luzern, in Köniz BE, Präsident, und Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen, beide bisher, sowie Gütter Bruer, deutscher Staatsangehöriger, in Lorenzreuth (Deutschland), neu. Lorenzreuth (Deutschland), neu

9. November 1971. Treuhand.

Neofidaria AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 27.1.1969, S. 199). Durchführung von Treuhandgeschäften jeder Art usw. Dr. Ulrich Brunner und Dr. Pier Felice Barchi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Ernst Brand erloschen. Neue Miglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Giancarlo Olgiati, von Cadenazzo, in Giubiasco, und Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meilen, dieser Präsident. Neu haben Kollektivpokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: François Cand, von Rances VD, in Lugano, und Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen LU, in Steinhausen.

November 1971.

9. November 19/1.
Fehr Organisations AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1970, S. 123). Ausübung von Beratungstätigkeit auf dem Gebiete der Betriebs- und Büroorganisation usw. Ueber diese Geselhschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 10. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

November 1971.
 Müller Wirk- & Striekwaren Aktiengesellsehaft in Nachlass-Liquidation, in Män ne dorf (SHAB Nr.236 vom 9. 10. 1969, S. 2323). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

9. November 1971. Treuhand Brugger AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2568). Unterschrift von Walter Billeter erloschen.

9. November 1971.

Oebag-Holding AG, in Uitik on (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1967). Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. Die Statuten wurden am 22. 9. 1971 geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Walter Körber, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben und Generaldirektor; der Genannte sowie Edgar Bannwart, Präsident, und Hans Meier, Mitglied es Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Valerius Nagy, österreichischer Staatsangehöriger, in Maria Enzersdorf (Oesterreich), Delegierter, und zugleich Generaldirektor sowie Verena Bannwart, von Zürich, in Uitikon ZH.

9. November 1971.
Glidion, Service & Organisation ESO S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1763). Ausgabe und Verbreitung von Zeitschriften usw. Die Generalversammlung vom 2. 11. 1971 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberitert.

9. November 1971. Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16.7, 1971, S. 1764). Es wohnen nun die Vizedirektoren Hans Eberle in Wädenswil und Hans Häsli in Uitikon. Die Prokuristin Ingrid in Wädenswil und Hans Hääli in Uitikon. Die Prokuristin Ingrid Grebmer Wolfsthurn hat infolge Heirat den Familiennamen Eigenmann und das Bürgerrecht von Waldkirch erhalten; sie wohnt nun in Erlenbach ZH. Die Prokuren von Dr. Daniel Bischoff, Otto Karl Egger, Willy Schlittler, Alfred Schönholzer, Armin Spoerri und Jean Pierre Uebersax sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Fritz U. Höchner, von Rheineck, in Zollikon; Dr. Hans-Beat Nüscheler, von Zürich, in Küsnacht; Rolf Russenberger, von und in Zürich; Hans Sigg, von Winterthur und Kleinandelfingen, in Adliswil, und Walter Simmen, von Erlach, in Köniz.

9. November 1971. Sehweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürieh-Enge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971. S. 743). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt» mit Hauptsitz in Zürich. Prokura von Albert Kägi erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Enge: Jörg Fischer, von Zürich und Meisterschwanden, in Zürich, und Peter Kamber, von Hägendorf, in Zürich.

verband der Sehweizerisehen Textil-Veredlungs-Industrie (VSTV), in Zürich 2. Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 475). Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder und der Unternehmungen der Schweizerischen Textil-Veredlungs-Industrie im allgemeinen usw. Statuten am 7. 9. 1971 geändert. Die eintragungs-pflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. A. Walter Gemuseus ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. November 1971. Signiereinrichtungen.
Ripae A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1967, S. 534),
Handel mit und Fabrikation von Signiereinrichtungen, Verpackungsmaschinen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. 7. 1971 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. November 1971.
Bank Gut, Streiff S.A.) (Banca Gut, Streiff S.A.) (Banca Gut, Streiff S.A.) (Bank Gut, Streiff Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 757). Prokura von Eduard Locher erloschen.

9. November 1971. Tiscolaine SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 282 vom 3.12.1964, S. 3634), Handel mit und Fabrikation von Textilien usw. Neue Adresse: Albisriederstrasse 16, in Zürich 3.

9. November 1971. Import, Export. Wieodex A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 439). Durchführung von Import, Export, Handels- und Transitgeschäften usw. Dimitrije Krstic, Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern

9. November 1971. Waren aller Art. Siber Hegner & Co., Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1591). Handel mit Waren aller Art in und mit allen Ländern usw. Es wohnen nun der stellvertretende Direktor Paul E. Bez in Wettingen und der Prokurist Erwin Schnetzer in Er-

9. November 1971.

2. Avenimen 1971.

RACOM Unternelmungsberatungs-AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1347). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kohlektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist Arnold L. Wyler, von Alberswil, in Valketeniel

9. November 1971.
Zellweger A.-G., Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in Uster (SHAB Nr. 162 vom 15.7. 1971, S. 1751). Die Prokuren von Fritz Hunziker und Jürg Schneller sind erloschen. Es wohnen nun die Prokuristen Luzius Hug und Dr. Hans von Werra in Gossau ZH, Fred Gretler in Russikon und Carlo Corbella in Jona.

9. November 1971.
Franz Vago AG, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlas sung in Zürich 9 (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970,
S. 1253), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung in Zürich, Carl Hollenstein, von Mosnang, in Affoltern am
Albis.

9. November 1971.

9. November 1971.
W. Koeh Optik A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1193). Kurt Hartmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Fritz Ziegler, von Basel, in Zürich, und Hans Hentschke, von und in Zürich.

9. November 1971. Import, Export.
Inter-Hamol A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 32 vom 8.2. 1968, S. 273), Fabrikation und der Handel, Import und Export von, bzw. mit chemischen Roh- und Fertigprodukten usw. Die Prokuren von Werner Bolliger und Rudolf Merk sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Paul Martin Zondler jun., von Zürich, in Rüschlikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Ulrich Fischbacher, von Brunnadern, in Zürich, und Hans Peter Stüssi, von Glarus und Hofstetten ZH, in Horgen.

9. November 1971. Maschinen. F. Glarner AG, in Urdorf (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1971, S. 2053), Herstellung von Maschinen usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ferdinand Rümmeli, von Basel, in

9. November 1971. Apparate usw.
Polymetron AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 136 vom
15. 6. 1971, S. 1468), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von industriellen und wissenschaftlichen Spezialapparaten usw. Dr. Hans
von Werra, Prokurist, wohnt nun in Gossau ZH.

9. November 1971. Textilien.
Everfit A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800), Herstellung von und Handel mit Textilartikeln usw. Charles Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans R. Schmid, von Hedingen, in Egg ZH. Neu hat Einzelprokura Melanie Schmid, von Hedingen, in Egg ZH.

9. November 1971.

Max Noldin Generalunternehmung AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2638), Erstellung von Bauten aller Art im Auftrage und für Rechnung Dritter usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Dr. Karl Staub, von Zug, in Zollikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: René Brodmann, von Ettingen BL, in Zürich, und Elsbeth Wolfer, von Zürich, in Oberwil.

November 1971

9. November 1971. Noldin Immobilien AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 151 vom 2.7. 1970, S. 1520). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Häf-liger, von Luthern LU, in Rümlang.

9. November 1971.
Eulachgarage A.-G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9, 1969, S. 2163). Heinrich Wachter ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Georg Sulzer, bisher Vizepräsident des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift: Peter Geilinger, von und in Winterthur.

9. November 1971.
Elite-Garage AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 78). Heinrich Wachter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Georg Sulzer, bisher Vizepräsident des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident und Protokollführer des VR: Alfons Gnädinger; ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

9. November 1971. Nühseide usw.
Gütermann & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1969), S. 3272), Fabrikation und Vertrieb von Nähseide usw. Dietrich R. Gütermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Hermann Rietschi sind crloschen. Dr. Peter Gütermann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Der Genannte sowie die Verwaltungsrates mit glieder Max Kaiser, Vitzepräsident, Dr. Helene Léder und Richard Gütermann führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Schaffner und Ernest Senn. 1hre Prokuren sind erloschen.

9. November 1971. Spezialmaschinen, elektr. Steuerungen. Esro AG, in Thalwil (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 262), Ausübung beratender Ingenieurtätigkeit auf den Gebieten der Spezialmaschinenentwicklung usw. Dr. Lucas David ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzeluntersehrift ist Paul Brändli, von Zürich und Kaltbrunn, in Thalwil.

9. November 1971. Liegenschaften.
Thura A.G., Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1895), Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1971, S. 2440) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1971.
Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH (Société suisse de erédit höteller SGH) (Società svitzera di credito alberghiero SCA), in Zürich 2, Genosscnehaft (SHAB Nr. 212 vom 11.) 9170, S. 2061). Prof. Dr. Max Holzer und Prof. Dr. Paul Risch sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Prokura von Hans Nötzli erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis: Prof. Dr. Claude Kaspar, von Oberkulm AG, in St. Gallen, und Dr. Albert Grübel, von Basel, in Bern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jörg Caprez, von Trin GR, in Affoltern am Albis.

9. November 1971.
Wasserversorgung Hedingen, in Hedingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1961, S. 3694). Jakob Spillmann ist aus dem Vorstand ausgesehieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Jäggli ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident des Vorstandes. Neues Mitglied und Aktuarin des Vorstandes ist Margrit Meier, von und in Hedingen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit der Aktuarin. Neue Adresse: Haldenstrasse 45 (bei Karl Eigeil) Karl Jäggli).

9. November 1971

November 1971.
 Verband Schweizerischer Schreinermeister und M\u00fcbelfabrikanten (VSSM), in Z\u00fcrich 7. Verein (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1197). Die Unterschrift von Karl Schneider ist erloschen. Neu führt Kollekivunterschrift zu zweien Werner Schelbert, von Steinen, in Brunnen, Vizepr\u00e4sident des Zentralvorstandes.

9. November 1971. Korkprodukte usw.

Copro G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970,
S. 1584), Handel mit und Fabrikation von Korkprodukten usw. Die
Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des
Kantons Zürich haben die Bewilligung zur Löschung dieser Firma erteilt; sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

9. November 1971.

9. November 1971. -Kertesz Maschinenstrickerei, in Zürich (SHAB Nr. 95 vom 25.4.1969, S. 923), Fabrikation von und Handel mit Strickwaren aller Art. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergan-ges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Kertesz Maschinenstrickerei», in Zürich, erloschen.

9. November 1971. Kertesz Maschinenstrickerei, in Zürich, Badenerstrasse 701, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Wwe. Ilona Kertesz, ungarische Staatsangehörige, in Zürich 9. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kertesz Maschinenstrickerei» in Zürich, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Strickwaren aller Art. Einzelunterschrift ist erteilt an Josef Kertesz, von und in Zürich.

9. November 1971. Metallwaren. Heinrich Krämer's Erben, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1966, S. 2696), Metallwarenfabrik; mecha-mische Werkstätte. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquida-tion ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. November 1971. Krämer Metallwarenfabrik, in Zürich, Tramstrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Krämer, von Zürich, in Regensdorf, Hugo Rutishauser, von Zürich und Amlikon, in Dübendorf, und Theodor Müri, von Zürich, in Rümlang, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Betrieb einer Metallwarenfabrik und mechanischen Werkstätte.

9. November 1971. Werbekampagnen usw. «Top Advertising», Müller & Co., in Oberweningen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21.3.1968, S. 601), Planung, Gestaltung, Durchführung, Kontrolle und Abrechnung von Werbekampagnen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetbaden (SHAB Nr. 252 vom. 28. 10.1971, S. 2623) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöseht.

9. November 1971. Damenkleider.

Malson José Wagen & Cie, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971; S. 426), Massanfertigung von Damenkleidern. Am 23. 9. 1971 bestätigte das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, den von der Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) Roue Fassung der Firma; Maison José Wagen & Cie in Nachlassliquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Alfred Maspoli, von Coldrerio TI, in Zürich. Die Zeichnungsbefugnis des unbeschränkt haftenden Gesellschafters José Wagen ist erloschen. Neue Adresse: Tuggenerstrasse 3, in Zürich 8 (c'o Maspoli Treuhand).

9. November 1971. Hoch- und Tiefbau.
Ernst Schütz, in Männedorf (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1951, S. 950), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabres und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Ernst Schütz's Erben», in Männedorf, erloschen.

9. November 1971. Hoch- und Tiefbau. Ernst Schütz's Erben, in Männe dorf, alte Landstrasse 147, Kolektivgseslischaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.1. 1969. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Schütz», in Männedorf, übernommen. Hoch- und Tiefbauunternehnung. Gesellschafter: Wwe. Lydia Schütz geb. Maggi; Ernst Schütz jun., und Heinrich Schütz, alle drei von Bachs und Männedorf, in Männedorf,

9. November 1971.

W. Lippuner & Co., Revisions-, Treuhand- & Buchhaltungsgesell-schaft, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 6.4.1954, S. 888). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Lippuner – dieser infolge Todes – und der Kommanditär Walter Oertli sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1.1.1970 in eine Kollektivgesellschaft ungewandelt. Gesellschafterinnen – mit Zustimmung ihrer Ehemänner im Sinne von Art. 167 ZGB – sind Nelly Zimmermann verw. Lippuner, geb. Schuler, von Schaffhausen und Kaiserstuhl, in Schaffhausen (bisher unter dem Namen Nelly Schuler als Prokuristin eingetragen), und Iris Margrit Bonzanigo geb. Lippuner, von Bellinzona, in Herriiberg. Die Prokura von Nelly Zimmermann geb. Schuler, ist erloschen. Prokurist Dr. Giuseppe Bonzanigo wohnt nun in Herriiberg. Die Firma lautet neu: W. Lippuner & Co., Revisions-, Treuhand- & Buchhaltungsgesellschaft, Nachf. Zimmermann & Bonzanigo.

9. November 1971. Baumaschinen.

J. Huber & Co., in Dietikon. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 475), Handel mit und Unterhalt von Baumaschinen, insbesondere Baukranen, Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma erloschen.

9. November 1971.

Werbeagentur Weibel & Geiger, Public Relations, in Dübendorf, Grundstrasse 29. Kollektivgesellschaft (Neucintragung). Gesellschaftsbeginn: 1, 10, 1971. Betrieb einer Werbeagentur sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Public Relations. Gesellschafter: Fritz Weibel, von Wohlen BE, in Dübendorf, und Hans-Ulrich Geiger, von Ochlenberg, in Dübendorf.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

8. November 1971.

Pelzhaus Büchler, in Bern (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1964, S. 2806).

Der Inhaber wohnt nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

8. November 1971. Antiquitäten usw.

F. Moeri, in Bern, Verkaufstelle für Liquidationswaren und Antiquitaten usw. (SHAB Nr. 137 vom 14. 6. 1956, S. 1531). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. November 1971. Metzgerei, Vichhandel.
Rob. Schüpbach, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Schüpbach, von Grosshöchstetten in Bern. Metzgerei und Viehhandel. Morillonstrasse 10.

9, November 1971. Autohandel.

Jean Corpataux, in Rapperswil BE, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Autohandel (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1965, S. 4027). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Zollikofen verlegt. Inhaber ist Jean Corpataux, von Tentlingen, in Zollikofen. Autohandel. Aarestrasse 4.

1eli. Autonander. Aarestrasse 4.

9. November 1971. Stellenvermittlung.

Heidi Triet, in Bern, Betrieb der England-Stellenvermittlungs-Agentur der «Mrs. Weigan's Services London» (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 731). Die Inhaberin wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Neubrückstrasse 99.

November 1971. Restaurant.
 O. Ingold, in Neubrück, Gemeinde Bern, Betrieb des Restaurants «Löwen» (SHAB Nr., 96 vom 25. 4. 1956, S. 1068). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. November 1971. Waren aller Art. 10to Keller, in Bern, Handel nit Waren aller Art (SHAB Nr. 99 vom 5. 1959, S. 1247). Beim Inhaber fällt der Allianzname Walthert weg. leues Geschäftsdomizil: Attinghausenstrasse 17.

9 November 1971

November 1971.
 November 1971.
 Lutomirski, Modell-Schuhe, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 25 vom 31. 1, 1952, S. 293), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird infolge Lüschung der Firma am Hauptsitz (SHAB Nr. 38 vom 15. 2, 1966, S. 510) von Amtes wegen gestrichen. Der Geschäftsbetrieb wird weitergeführt von der Kollektigesellschaft «A. Lutomirski's Erben, Modell-Schuhe», mit Sitz in Zürich.

9. November 1971.

Foto Bucher, in Bern (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3862). Neues Geschäftsdomizil: Waaghaus-Passage 5.

9. November 1971. Restaurant. J. Meyer, in Bern, Betrieb des Restaurants «Viktoriahall» (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1956, S. 1126). Die Firma wird infolge Geschäfts-aufgabe gelöscht.

9. November 1971. Technische Gewebe und Papiere.
P. Guinand, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Fabrikation und Import von sowie Handel mit technischen Geweben und Papieren (SHAB Nr. 115 vom 19. 5, 1965, S. 1586). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht:

9. November 1971. Getreide, Futtermittel usw. H. R. Kohler & Co., in Bern, Import von Getreide- und Futtermitteln Heu und Stroh, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968 S. 450). Die Gesellschafterin Heid Kohler-Zimmermann hat ihre Kom-mandite von Fr. 242 442.69 auf Fr. 220 000 herabgesetzt.

8. November 1971. Kreuzplatz-Drogerie, J. Neuweiler, in Biel (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1966, S. 1394). Neue Geschäftsadresse: Madretschstrasse 17.

9 novembre 1971. Montres, etc.

OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., à Bienne, fabrication et commerce
de montres (FOSC No 247 du 22. 10. 1971, p. 2571). Edmond Wehrli
n'est plus président du conseil d'administration, mais reste membre de
ce conseil avec signature collective à deux. Charles Louis Brandt est
maintenant président du conseil d'administration avec signature collective à deux; il n'est plus délègué.

Bureau Interlaken

8. November 1971.

Sporthotel Lombach AG, in Habkern (SHAB Nr. 90 vom 20, 4, 1970, S. 878). In der Generalversammlung vom 6. September 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 128 500 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 743 Namenaktien zu Fr. 500. Dabei wurden 10 Aktien å Fr. 500 mit je 20 % oder total Fr. 1000 durch Barzahlung liberiert. Die restlichen 733 Aktien å Fr. 5000 sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Davon sind Fr. 402 400 liberiert.

Bureau de la Neuveville

8 novembre 1971. Boulangerie. K. Vogel, à La Neuveville, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 27 mai 1968, No 122, p. 1130). La raison est radiée par suite de remise de com-

Bureau Nidau

8. November 1971. Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Franz Gebert, bisher in Hagneck, Ausführung von Hoch- und Tief-bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1967, S. 3141). Die Firma hat den Sitz nach Täuffelen verlegt. Geschäftslokal: Bahnhofplatz,

Bureau de Porrentruy

8 novembre 1971. Voitures.

Mirante Tommaso, à Bonfol. Le chef de la maison est Tommaso

Mirante, d'Italie, à Bonfol. Achat et vente de voitures d'occasion.

8 novembre 1971. Transports.

8 novembre 19/1. Transports.

Chapuis D., à Courtemaiche, transports internationaux (FOSC du 18. 2. 1964, N° 38. p. 506). Par jugement du président du Tribunal II du district de Porrentruy comme Juge de la faillite, du 27 septembre 1971 le titulaire a été déclaré en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. November 1971. Koffer. Alea AG, in Münstingen, Fabrikation von Reise-Muster-Werkzeug-und Apparatekoffern (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 573). Die an Herrn Robert Schwarz erteilte Prokura ist erloschen.

9. November 1971. Restaurant. Hans Wittwer, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Hans-Wittwer, von Trub BE, in Heimberg. Betrieb des Restaurants Sternen. Dornhaldestrasse 2.

Bureau Trachselwald

8. November 1971. Fernsehzubehör.
Hans Ulrich Lehmann, in Su mi s w al d. Handel mit Fernsehzubehör, insbesondere mit Fernsehlinsen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 443). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.
8. November 1971. Restaurant.
Max Huber, in Er is wil. Inhaber der Firma ist Max Huber, von Oberkulm AG, in Eriswil. Betrieb des Restaurants Bären.

9. November 1971.

Wasserversorgungs-Genossensehaft Dürrenroth, in Dürrenroth (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2746). Präsident Ernst Morgentaler ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige seine Untersentril ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der obsherige Vizopräsident Fritz Leuenberger, von und in Dürrenroth, gewählt; er führt die Unterschrift kollektiv zu zweien mit Vizepräsident oder Sekretär. Neuer Vizepräsident wurde Otto Wymann, von Sumiswald, in Dürrenroth; er führt die Unterschrift kollektiv zu zweien mit Präsident oder Sekretär.

Luzern - Lucerne - Lucerna

8. November 1971. Tabake.

Paul Bachmann, in Luzern, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1967, S. 1090). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen

8. November 1971.

Viktor Caks, Elektromontage, in E b i k o n, Inhaber dieser Firma ist Viktor Caks, von Jugoslawien, in Ebikon. Montage von elektronischen Kleinapparaten. Bründlerhof.

8. November 1971. Getränke.

Alfred Vogel-Scheiber, in Pfaffnau. Inhaber dieser Firma ist
Alfred Vogel-Scheiber, von und in Pfaffnau. Handel mit Getränken.
Sagenstrasse.

8. November 1971. Schlosserei.
J. Zeler, in Luzern, Schlosserei, Rolladen (SHABNr. 41 vom 19. 2. 1952, S. 471). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

schen.

8. November 1971. Beteiligungen, Plastikeffektmaterial usw.
Lumoplast AG (Lumoplast SA) (Lumoplast Ltd.), in Weggis. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunöe und Statuten vom 22. Oktober/4, November 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen, die auf dem Gebiet des Plastikeffektmaterials für Leuchten tätig sind, ferner Produktion von Waren solcher Art. Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Handel mit Waren jeder Art, Import und Export. Kauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften und Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktion zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht uas 1 bis 3 Mittgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Kühne, von Kaltbrunn und Luzern, in Meilen. Adresse: Rigistrasse, Haus Bellavista (bei Werner Pfälzner).

Uri - Uri - Uri

8. November 1971.

Pilotto & Barozzi, Gipsergeschäft, in Altdorf (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1970, S. 315). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 1. Januar 1971 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation ge-

löscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Valentin Pilotto, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Altdorf UR,

8. November 1971. Gipserei.

Valentin Pilotto, in Altdorf, Inhaber der Firma ist Valentin Pilotto, von und in Altdorf UR. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Pilotto & Barozzi, Gipsergeschäft», in Altdorf UR, übernommen. Betrieb eines Gipsergeschäftes, Utzigmatte 32.

8. November 1971.

8. November 1971. Muheim & Lussmann, Heizung und Sanitär, in Alt dorf. Othmar Muheim, von Flüelen UR, in Altdorf UR, und Josef Lussmann, von Slenen UR, in Amsteg UR, sind unter dieser Firma eine Kollektivge-sellschaft eingegangen, welche am 1. November 1971 begonnen hat. Heizungs- und Sanitärinstallationen, Oelfeuerungen. Schächengrund.

8. November 1971. Bäckerei, Konditorei. Josef Rieser, in Göschenen. Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2451). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Schwyz - Schwytz - Svitto

8. November 1971. Frz. Jos. Kessler-Kälin, Volksmagazine z. Fortuna und Ilge, in Sieb-nen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 117 vom 23, 5, 1934, S. 1363). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. November 1971. Textilien.

A. Kessler-Schnüriger, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Inhaber der Firma ist Albert Kessler-Schnüriger, von Galgenen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Einzelprokura wurde erteilt an Adèle Kessler-Schnüriger, von Galgenen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Detailverkauf von Textilien usw. Zur Fortuna, Zürcherstrasse 14; weiteres Geschäftslokal: zur Ilge, Zürcherstrasse 3.

B. November 1971. Hotel.

H. C. Oeffinger, in Gersau. Inhaber der Firma ist Heinrich Carl
Oeffinger, von Zürich, in Gersau. Betrieb des Hotels Beau-Séjour.
Hauptstrasse.

8. November 1971.

8. November 1971.

Mineral A.G. Sehwyz, in Schwyz, Gewinnung und Verwertung von Mineralien usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 245). Die Prokuren von Jürgen Pfeiffer und Alois Camenzind sind erloschen. Jürgen Pfeiffer ist nun Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift.

8. November 1971. Gasthaus.

Hans Koller, in K üs sa na ch t'am R i gi. Inhaber der Firma ist Hans Koller-Eichenhofer, von Malters LU, in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wurde erteilt an Erna Koller-Eichenhofer, von Malters LU, in Küssnacht am Rigi. Betrieb des Gasthauses Lindenhof. Luzernerstrasse 1.

8. November 1971. Elektrogeräte. Vorwerk International AG, in Wollerau, Import und Expo sowie Handel mit Elektrogeräten usw. (SHAB Nr. 249 vo 25. 10. 1971, S. 2590). Neues Domizil: Roosstrasse 47.

sowie Handel mit Elektrogeräten usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2590). Neues Domizil: Roosstrasse 47.

8. November 1971. Wohnbauten.
Bubag AG., bisher in Luzern (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1970, S. 986). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. September 1971 wurde der Sitznach Küssnach 1 a. n. Rigi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Planung und Erstellung von Beteiligungen und Handelsgeschäften. Die ursprünglichen Statuen datieren vom 26, Juli 1962 und wurden letztmals am 16. Juli 1966 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mittellungen an die Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB: Der Verwaltungsrat besteht nummehr aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident Tohy Fritz Wührheih und Ernst Boller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitgliedes Verwaltungsrates ist Germain F. Attinger-Höffmann, von Dübendorf ZH, in Küssnacht am Rigi. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Geissacherstrasse 1.

8. November 1971. Gasthaus.

Solomore 1971. Gasthaus.

Johanna Schwyter-Kälin, in Innerthal. Inhaberin der Firma ist Johanna Schwyter-Kälin, von und in Innerthal. Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Schwyter-Nauser, beide von und in Innerthal. Betrieb des Gasthauses Post.

8. November 1971. Mech. Werkstätte.

Anton Mettler, in Ibach, Gemeinde S c h w y z. Inhaber dieser Firma ist Anton Mettler-Inderbitzin, von Ingenbohl, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Hedy Mettler-Inderbitzin, von Ingenbohl, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Landsgemeindestrasse 28.

8 November 1971.

Bachmann & Mettler mechanische Werkstätte Schwyz, in Schwyz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 307 vom 30. 12. 1960, S. 3763). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Ohwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

8. November 1971. Paul Zumstein, Treuhandbüro, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Paul Zumstein-Reinhard, von Lungern, in Sarnen. Treuhandge-schäfte, Revisionen, Steuer- und Organisationsberatungen, Hostatt 11.

Nidwalden - Unterwald-le-has - Unterwalden hasso

Berichtigung.

Strauss & Hensler AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 216 vom 16.9. 1971, S. 2271). Der Zweck der Gesellschaft lautet richtig: «Erstellung von Schaltschränken und Schemas für Klima-, Lüftungs- und Heizungsanlagen usw.»

2ungsanlagen usw.»
9. November 1971.
Sachwerte und Treuhand AG, in Hergiswil, Kauf und Verkauf, Vermittlung, Vermietung, Verwaltung, Planung, Erschliessung und Finanzierung von Liegenschaften jeder Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 13.7. 1970, S. 1601). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberiert. Max Duvoisin ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wird ernannt: Verena Elisabeth Baumann-Gautschi, von Hausen a.A., in Zürich. Das bisherige Mitglied, Emil Baumann, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

November 1971.
 Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC», in Stansstad (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1585). Die Prokura von Roman Fuchs ist erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

2. November 1971. Verlag von Literatur usw. GEKA-Management Verlags AG, in Glarus. Verlag von Literatur zur Durchführung von Schulungskursen usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 73). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1971 wurden die Statuten revidiert. Es wurden 500 auf den Namen lautende Genussscheine zu Fr. 100 geschaffen, welche Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös gewähren.

4. November 1971. Lufttechnische Geräte usw.

Kaufmann – Klima AG, in Netstal. Fabrikation und Vertrieb von lufttechnischen Geräten und Sanitärapparaten usw. (SHAB Nr. 108 vom 12.5. 1970, S. 1085). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. November 1971 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Neuausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 ist wie folgt liberiert: Fr. 87 000 durch Bareinzahlung und Fr. 13 000 durch Verrechnung von Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Fr. 1000.

8. November 1971.

Transpaco Patentverwertungs-AG, in Glarus. Mit Statuten vom 4. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschäft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf und sonstige Verwertung von Patenten und anderer immaterieller Güter. Sie kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René Dubach, von Eggiwil BE, in Allschwil BL. Rechtsdomizil: Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

8. November 1971. Hartschotterwerk Mühlehorn-Quinten A.G., in Mühlehorn (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1966, S. 903). Carl Altmann und Willy Bloch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrif-Eloca sind aus dem Verwaltungsrat ausgerneteets; inte Onterschni-ten sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Peter Eckardt, von Zürich, in Grüt bei Wetzikon Gemeinde Gossau, ZH, und Dr. David Linder von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Peter Fricker, zeichnet nun ebenfalls zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen.

ebenfalls zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen.

8. November 1971. Beteiligungen.
Luxury Palaee Hotels Holding S.A., in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen irgend welcher Art, insbesondere im Gebiete der Luxus-Hotels usw. (SHAB Nr. 157 vom 9.7. 1965, S. 2159). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Luxury Palaee Hotels Holding S.A. en liquidation durchgeführt. Als Liquidator wurde ernannt: Claude Greder, von und in Genf, bisher Sekretär des Verwaltungsrates; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Claude Charles Philippe, Präsident, und Jean-Paul Mosset, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

8. November 1971. Handelseschäfte aller Art usw.

erloschen.

8. November 1971. Handelsgeschäfte aller Art usw.

Gallux AG, in G1ar us. Mit Statuten vom 3. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengseslischaft. Sie bezweckt: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Produktions- und Diensteistungs-Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapitel beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Carl Burckhardt, von Siglistorf AG, in Wallisellen ZH. Rechtsdomizil: Burckhardt & Co., vormals Burckhardt & Schönenberger, Filiale Glarus, Spielhof 7.

9. November 1971. Luftseilbahn.

9. November 1971. Luftseilbahn. Luftseilbahn Kies – Mettmen AG, in Schwanden. Bau und Betrieb einer Luftseilbahn usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1421). Das Aktienkapital von Fr. 700 000 ist nunmehr voll einbe-

9. November 1971. Beteiligungen.
Porexa AG, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2311). Die Einzelprokura von Heinz Wohltas ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Gustav Kampmann, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (Deutschland), er zeichnet

9. November 1971. Beteiligungen. Luwid GmhH, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 218 vom 18. 9.1969, S. 2152). Heinz Wohlrab, Geschäftsführer, ist zurückge-treten, seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde neu ernannt: Gustav Kampmann, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (Deutschland), er zeichnet einzeln.

9. November 1971. Beteiligungen.
Amiantus, in Niederurnen. Beteiligungen (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1965. S. 2279). Aktiengesellschaft. Ohne Zeichnungsberechtigung wurden in den Verwaltungsrat gewählt. Klaus Kreis, von Egnach TG, in Niederurnen. und Dr. Max Graf, von Winterthur, in Celigny GE. Kollektivprokura wurde erteilt an Peter Schwotzer, von Egnach TG, in Niederurnen. Eggersriet SG, in Rheineck SG.

9. November 1971. Beteiligungen.
9. November 1971. Beteiligungen (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 768). Dr. Kurt von Gabain, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Jent, bisher Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Werner Schick, von Basel, in Richen BS, er zeichnet zu zweien.

von Basel, in Richen B3, er Zeichnet zu zweien.

9. November 1971. Literarische Werke usw.
Aspila S.A., in G1ar us. In erster Linie Kauf, Verkauf, Verwertung und Verwaltung von Urheber-, Erfindungs- und anderen Rechten an Werken der Literatur usw. (SHAB Nr. 27 vom 3.2. 1970, S. 254). Die Präsidentin des Verwaltungsrates, Frau Jeannette B. Thurnherr, wohnt nun in Thalwil ZH, und das Mitglied Dr. Ferdinand Meyer, in Adliswil ZH.

9. November 1971. Handelsgeschäfte usw.

9. November 1971. Handelsgeschäfte usw.

Gefina Gesellschaft für Handel und Finanzierungen A.G. Glarus, in Glarus. Handels., Kommissions- und Finanzierungsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969), S. 2324). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1971 wurden die der Generalversammlung vom 29. Oktober 1971 wurden die dentlichen Generatversammlung vom 22. Oktober 1977 wurder die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen er-fahren dadurch keine Aenderung. Dr. René Baschy ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erlo-schen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Jacques Baschy, von Glarus, in Zürich, er zeichnet zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Gustav Weil, von Zürich, in Wettswil am Albis ZH.

Zug - Zoug - Zugo

8. November 1971.

Mineral Transit Handels AG, in Zug (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1965). Neues Domizil: Hofstrasse 1 (eigene Büros).

9. 8. 1971, S. 1965). Neues Domizil: Hofstrasse I (eigene Büros).
8. November 1971. Beteiligungen, Immobilien usw.
Fropart AG, in Zu, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Nokter Kessler, von Quarten SG, in Cassarate TI, als Präsident und Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

8. November 1971. Beteiligungen. Pireseo A.G., in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 142 vom 20.6. 1968, S. 1337). Neues Domizil: Baarer-strasse 10 (c/o Moneta AG).

strasse 10 (c/o Moneta AG).

8. November 1971.

Covenoha Holding AG., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung, Verkauf von Äktien schweizerischer und ausländischer Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano, Präsident; Dr. Enrico Fraechia, von Riva San Vitale, in Vacallo, und Dr. Lorenzo Jarach, italienischer Staatsangehöriger, in Turin. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. A. Planzer).

8. November 1971. Transporte.

November 1971. Transporte.
 Weiss & Roos, Inhaher Julian Roos, in Zug, Personentransporte usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2332). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

folge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. November 1971. Maschinen.
Cabatex A.G., in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von maschinellen Anlagen aller Art, Werkzeugmaschinen und deren Ersatzteile sowie von verwanden Produkten. Die Gesellschaft kann sich im In- und Auslande an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zur Fr. 1000, darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschäft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Otto Egli, von Rüti ZH, in Birmensdorf. Domizil: Poststrasse 20 (c/o Tata International AG).

ZH, in Birmensdorf, Domizil: Poststrasse 20 (c/o Tata Înternational AG).

8. November 19971. Beteiligungen.

Monagal AG., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 10, 2, 1964, S. 426). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lug an no (SHAB Nr. 240 vom 14, 10, 1971, Seite 2503) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

8. November 1971. Verpackungsmaterial, Kunststoff usw. Klaborg Import Export AG (Klaborg Import Export Stat) (Klaborg Import Export Ltd.), in Zug. Gemässöffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, Zweck: Import und Export von Verpackungsmaterial und Verpackungsmaschinen, sowie von Kunststoff und Kunststoffverarbeitungsmaschinen. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen erbringen, Schutzrechte und Verfahren verwerten, Liegenschaften und Beteiligungen erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Zug-Oberwil. Domizil: Hofstrasse 1 (eigene Bürse).

8. November 1971. Treuhand.

(eigene Büros).

8. November 1971. Treuhand.
Cagecas A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum, Beteiligung an Treuhandgesellschaften, an Unternehmungen des Handels und der Industrie sowie an Immobiliengesellschaften, ferner Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art. Im besonderen bezweckt die Gesellschaft das Studium und die Bearbeitung von Versicherungsproblemen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr.1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Dario Biaggini, von Giubiasco, in Lugano. Domizil: Neugasse 23 (c/o Büro Dr. A. Iten).

8. November 1971. Beteiligung.
Aneko Holding AG, in Zug, Beteiligung an Finanz-, Industrie- und
Handelsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970,
S. 2390). Der cinzige Verwaltungsrat Dr. Louis-Charles Eberle wohnt
nun in Herrliberg ZH.

nun in Herrliberg ZH.

8. November 1971. Schutzrechte usw.
Okura AG, in Zu g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom
2. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft.
Zweck: Erwerb und Veräusserung von Schutzrechten, von KnowHow und von Beteiligungen, sowie Durchführung von Finanzierungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke zu erwerben. Das
voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht
aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann
Heller, von Erlenbach, in Kilchberg, Präsident, und Dr. Rudolf Heiz,
von Rüti GL, in Zürich, Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu
zweien. Domizil: Baarerstrasse 10 (e/o Neofidaria AG).

8. November 1971. Beteiligungen.

November 1971. Beteiligungen.
 Peninga A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2412). Das Aktienkapital von Fr. 50 00 ist nun voll einbezahlt.

8. November 1971. Maschinen.

Bourns (Schweiz) AG, in Zug, Handel mit elektronischen Ausrüsungen (SHAB Nr. 205 vom 3.9.1971, S. 2170). Richard C. Archerist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: R. Albert Beck, amerikanischer Staatsangehöriger, in Riverside (Californien, USA). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. November 1971.

Saval-Apparate AG, in Zug. Handel mit Apparaten und Anlagen zur Feuerbekämpfung usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1968, S. 807).

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juli 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. November 1971. Beteiligungen. Solberg A.G., in Zug, finanzielle Beteiligungen (SHAB Nr. 226 vom 28.9. 1971, S. 2364). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll

9. November 1971. Beteiligungen. Contipart Holding AG, in Zug, Beteiligung an Finanz-, Industrie-und Handelsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1971, S. 1745). Der einzige Verwaltungsrat Dr. Louis-Charles Eberle wohnt nun in Herrliberg ZH.

Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau de Fribourg

Complément.

Oil-Dri S.A., à Fribourg, vente de produits minéraux, etc.

(FOSC du 3. 11. 1971, № 257, p. 2673). Nouvelle adresse: 56,

Grand'Rue, c/o Etude de M[®] Lenz et Schluep.

8 novembre 1971

S novembre 1971.

Cimmosa Cie immobilière S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 1er octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la participation à des opérations immobilières à l'étranger. Elle peut prendre des participations dans d'autres sociétés et procéder à toutes transactions financières. Elle n'aura aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée si ceux-ci sont tous consus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Erwin Freiburghaus, de Neuenegg, à Berne, président, et de Frédéric-Charles Liebi, de Thoune, à Hinterkappelen. Ils signent collectivement à deux. Adresse: 12, Bd de Pérolles, c'o Me Jean-François Bourgknecht, avocat et notaire.

8 novembre 1971.

Association Sainte Marie à Givisiez, à Givisiez, faciliter à des employés et des infirmières des séjours de vacances et de repos, etc. (FOSC du 7, 5, 1963, N° 105, p. 1312). Clémentine Audiger, ne fait plus partie du comité: sa signature est radiée. A été normée membre du comité: Jeannine Maurice, de France, à Givisiez. L'association est engagée par la signature collective du président avec un autre membre

8 novembre 1971. Ordinateurs.

Telcompro S.A., à Fribourg, achat, location, vente d'équipements d'ordinateurs électroniques, etc. (Publication en cours). Nouvelle adresse: 56, Grand'Rue, c'o Etude de M* Lenz.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

8. November 1971. Hoch- und Tiefbaugeschäft.
Paul Fluri, in Ramiswil, Gde Mümliswil-Ramiswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Fluri, von und in Mümliswil, Gde. Mümliswil-Ramiswil. Hoch- und Tiefbaugeschäft.

Rureau Olten-Gösgen

5. November 1971. Früchte, Gemüse.

Aldo Signorelli, in Wangen bei Olten, Früchte, Gemüse (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1952, S. 3095). Die Firma wird infolge Verleung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 103 vom 5.5. 1971, S. 1076) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen ge-

5. November 1971.

5. November 1971.

Stuag, Schwitzerische Strassenhau- und Tiefhau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 79 vom 7.4.1970, S. 755), mit Hauptsitz in Bern. Walter Buri wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fred Brechbühler, von Huttwil, in Kehrsatz; Nelly Hofmann, James Waeber, beide von und in Bern; Hans Rebsamen, von Zürich und Turbenthal, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, und Erich Spring, von Schüpfen, in Muzi bei Bern.

Joh. Chr. Gerster, in Olten, Härtung (SHAB Nr. 112 vom 14.5. 1968, S. 1037). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Egerkingen (SHAB Nr. 141 vom 21.6. 1971, S. 1525) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1971. Schweiz. Verband der Lebensmittel-Detaillisten (Veledes), Zweigniederlassung in Olten, Verein (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1965, S. 1421), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Dr. Eugen Bürgi ist erloschen.

5. November 1971.

. 5. November 1971.
Solothurner Handelsbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 125). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift des Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Werner von Arx ist infolge Todes erloschen. Der bisherige Vizepräsident Dr. Rudolf Ulrich ist nun Präsident des Verwaltungsrates und das bisherige Mittglied Dr. Rudolf Stuber Vizepräsident, beide führen von der Verwaltungsrates und das bisherige Mittglied Dr. Rudolf Stuber Vizepräsident, beide führen von der Verwaltungsrates und das bisherige mittglied. weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

5. November 1971.

«Publicitas», Schweizerische Annoneen-Expedition Aktien-Gesellschaft («Publicitas», Société Annonme Susses de Publicité) («Publicitas», Società Anonima Svizzera di Pubblicità), Zwei gin ie de relassung in Olten (SHAB Nr. 13 vom 18. I. 1971. S. 125), mit Hauptizi in Lausanne. Die Firma in deutscher Sprache lautet nun: «Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft. Martin Schreck wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter-Hofmänner, von Buehs SG, in Petit-Lancy, Gemeinde Lancy.

5. Nowapper, 1971.

5. November 1971 S. Rovelhoet 1971.

Lampen und Elektrobedarf A.G. (Lampes et fournitures électriques S.A.), in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969 S. 2132). Die Unterschrift des Peter Berner ist erloschen.

November 1971

H. Kaeslin, Hoeh- und Tiefbau AG. Olten, in Olten (SHAB Nr. 38 vom 16, 2, 1971, S. 371). Die Prokura des Josef Dubach ist erloschen.

Basel-Landsehaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

 November 1971. Parkette usw.
 Kappeler, in Münchenstein, Parkettgeschäft, Bodenschleiferei (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1963, S. 2616). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

November 1971. Parkette, Bodenbeläge.
 Frido Kappeler, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Frido Kappeler, von Wattenwil BE. in Münchenstein. Parkettgeschäft, Bodenbeläge aller Art und Bodenschleiferei. Gartenstadt 52.

5. November 1971. Tankstelle.

Peter Mürset, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter MürsetStaniszewski, von Twann BE, in Pratteln. Shell-Service Station, Tankstelle. Rheinstrasse 29, Post Augst.

5. November 1971. Speditionen, Transporte.
Frans Maas AG, bisher in Birsfelden, Durchführung aller Geschäfte
im Bereiche des Speditions- und Transportgewerbes, Aktiengesellschaft
(SHAB Nr. 236 vom 9. 10 1970, S. 2284). In der Generalversammlung
vom 19. Oktober 1971 wurden die Statuten geändert und der Sitz nach
Muttenz verlegt. Die Prokuren von Hansjörg Ackermann und Alexander
Bauer sind erloschen, Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Hanslützen. Feschendus Christiansbergen, de Deistels Pul. Jürgen Feger, deutscher Staatsungehöriger, in Reinach BL, ernannt. Domizil: Stegackerstrasse 12.

Domizil: Stegackerstrasse 12.

5. November 1971. Signiergeräte usw.

Brogli & Schäublin GmbH, bisher in Basel (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 26. Oktober 1971 wurde der Sitz nach Allschwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Signiergeräten und anderen Produkten für den Industriebedarf. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Dezember 1965. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Walter

Schäublin-Häusler, von Riehen, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, sowic Hans Brogli, von Stein AG, in Basel, und Werner Brogli-Baer, von Stein AG, in Reinach BL, je mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Geschäftsführer sind die obigen Gesellschafter. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Steinbühlweg 19.

November 1971.

5. November 1971.

Von November 1971.

S. 1965, S. 1444). In der Generalversammlung vom 13. März 1970 wurden die Statuten geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: Der Vorstand besteht nun aus 7 Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind Dr. Gregor Kunzhupfer, Präsident; Paul Hofmann-Frey, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Ernst Sommer-Schuler wurde zum Präsidenten gewählt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Hänggi-Felder, von Nunningen SO, als Vizepräsident und Sekretär. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident sekretär und der Kassier kollektiv zu zweien. Das Domizil befindet sich nun am Neusatzweg 13 beim Präsidenten.

5. November 1971.

November 1971.
 Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Liestal, in Liestal (SHAB Nr. 120 vom 26, 5, 1971, S. 1279). Die Unterschrift des Geschäftsführers Bernhard Schafroth ist erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Schaffhausen – Schaffhausen – Schaffhausen – Schaffhausen – Schaffhausen, Augsburger & Vonarburg, in Schaffhausen, Neutstadt 59. Alfred Augsburger, von Langnau, in Emmental, in Neuhausen am Rheinfall, und Hans Vonarburg, von Triengen LU, in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgssellschaft eingegangen, welche am 1. April 1971 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Führung eines Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

29. Oktober 1971.

Rohmaterialien Handelskompanie AG, in Buchs SG. Unter dieser Firma Rohmaterialien Handelskompanie AG, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Rohprodukten und Rohmaterialien aller Art, sowie Übernahme von Handelsvertretungen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat I bis 3 Mitglieder: Hans Walter Schmidig, von Muotathal, in Zürich, Präsident: Dr. Peter Weisser, von Amriswil, und Otto Stalder, liechtensteinscher Staatsangehöriger, beide in Buchs SG; alle drei mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 34.

8. November 1971. Kunsstoffe.
Vinora AG., in Jona, Fabrikation von sowie Handel mit Kunststoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 264). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Dr. Andreas Menzl, von Rapperswil, in Sankt Gallen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erieilt an Heinz F. Bühler, von Hemberg, in Rapperswil.

zweien wurde erieilt an Heinz F. Bühler, von Hemberg, in Rapperswil.
8. November 1971. Immobilien.
Rowilag AG, in Wil SG, Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. November 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an änderen Unternehmungen beteiligen.
Aktienkapital: Fr. 5000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat I bis SMitglieder: Einziges Mitglied; Alex-Hengartner, von Waldkirch. SG, in Wil SG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse 6, bei Alex Hengartner.

8. November 1971. Textilwaren.

8. November 1971. Textilwaren,
A. Günther & Co. A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel
mit Taschentiüchern und Textilprodukten jeder Art, usw. (SHAB Nr. 105
von 8. 5. 1970, S. 1059). Willy Nüesch-Rüesch, Prokurist, wohnt nun
in Lustmühle, Gde, Teufen AR.

in Lustmunic, Gde. Teufen AK.

8. November 1971. Nährmittel.

Jules Grüninger AG Rheineek, in R heineck, Fabrikgition von und Handel

mit Nähr-, Futter- und Düngmitteln usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971,

8. 259). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Peter Alioth, von

und in Basel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

and in Baser; or than Kollectronics and to Zweich.

8. November 1971. Stickereien.

Jakob Schlaepfer & Co. AG, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit Stickereien aller Art usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1088). Es wohnen Dr. Harald König, Prokurist, und Susanna Frey, Prokuristin, nun in Lustmühle, Gdé. Teufen AR.

November 1971.
 hweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Gallen (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1918), Aktiengesell-naft mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Edwin Müller wohnt nun

8. November 1971.

Sparkassa der Administration des katholischen Konfessionsteiles des Kantons St. Gallen, in St. Gallen, öffentlich rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 258 vom 4. 11, 1970, S. 2506). Franz Brunner, Prokurist, wohnt nun in Wil SG.

8. November 1971.
Frigalianent Import Gesellschaft m. b. H., in St. Margrethen, Import, Export und Handel mit Wild, Geflügel, Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970. S. 360). Johann Bühlmann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Paul Waeger, bisher stellvertretender Direktor, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift führt.

8. November 1971.
Stecher & Oelte, Schriften & Reklamen, in St. Gallen, Kollektiv-gesellschaft (SHAB Nr. 41 vcm 19. 2. 1969, S. 388). Geschäftsnatur ist num: Betrieb einer Schriften- und Reklamenmalerei, insbesondere Herstellung von ABC-Leuchtreklamen aus Plexiglas.

8. November 1971.

8. November 1971.

Haus für Geschenke, Baettig, in St. Gallen, Parfumeric, Damenund Herrensalon (SHAB Nr. 180 vom 6, 8, 1964, S. 2418), Geschäftsnatur ist nun: Handel mit Parfumeriewaren und Betrieb eines
Damensalons.

Frau Baumgardt, vormals Buchbinderei Schindler, in St. Gallen, Buchbinderei und Stoffschneideanstalt (SHAB Nr. 36 vom 13.2. 1950, S. 406). Die Prokura von Gustav Baumgardt ist erlo-

8. November 1971. Trudy Studiech, Gast. Kreuz, in Z u z w i l. Betrieb des Gasthauses Kreuz (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1967, S. 1092). Diese Firma ist in-folge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. November 1971. Wäsche. Frau M. Benz-Eigenmann, in St. Gallen, Detailhandel mit Her-ren- und Damenwische usw. (SHAB Nr. 223 vom 25,9.1959, S. 2652). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. 8. November 1971. Buchdruckerei Urs Vonlaufen, in G am s. Inhaber der Firma ist Urs Vonlaufen, von Neuenkirch LU, in Gams. Buch- und Offsetdrucke-

8. November 1971.

B. Lännule, Panolin-Vertrieb, in St. Gallen (SHAB Nr. 158 vom 10.7. 1970, S. 1585). Es wohnen Leo Lämmle, Prokurist, in Uster, und Bruno Bütikofer, Prokurist, in Oberentfelden.

8. November 1971.
Gewerbliche Liegenschaften AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 68
vom 22. 3. 1967, S. 1010). Neues Geschäftsdomizil: Oberer Graben 12, beim Kantonal St. Gallischen Gewerbeverband.

8 novembre 1971. Prodotti siderurgici e acciaio.
New Steel Ltd., in Roveredo, prodotti siderurgici e acciaio.
New Steel Ltd., in Roveredo, prodotti siderurgici e acciaio, società anonima (FUSC del 29. 12. 1959, N° 302, p. 3617). Questa ragione sociale viene radiata nel registro di commercio del cantone Grigioni avendo trasferito la sede a Chiasso (FUSC del 28. 10. 1971, N° 252, p. 2624).

8 novembre 1971. Vermögenswerte. Puritan Finanz AG, in Chur, Verwaltung von Vermögenswerter aller Art (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1422). Neues Domizil c/o Guido Caviezel, lie. iur., Bahnhofstrasse 9.

c'o Guido Caviezet, lic. iur., Bahnhofstrasse 9.

8 novembre 1971. Beni mobili ed immobili, partecipazioni, ecc.
Ogfa S.A., in R o v e r e do. Nuova società anonima con statuti del
2 novembre 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di
beni mobili ed immobili, la gestione di titoli aszionari e di quote di
società, la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento
di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non eserciterà attività
commerciale nel cantone Grigioni, nè intende acquistare immobili in
tale cantone. Capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al
portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC.
Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore
unico è Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale.
Recapito: c'o Enrico Nicola.

8. November 1971.
Töchter-Pensionat «Belri» Frls. Leonhard und Hunter, in Arosa.
Betrieb eines Töchterinstitutes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81
vom 40. 4. 1955, S. 840). Die Geschäftsnatur wurde geändert in: Betrieb des Hotels Belri und die Firma in: Leonhard & Hunter.

8 novembre 1971. Autoveicoli, beni mobili ed immobili, parteci-

8 novembre 1971. Autoveicoli, beni mobili ed immobili, partecipazioni, ecc.

Analma SA, in R o ve re d o. Nuova società anonima con statuti del 28 ottobre 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, di autoveicoli e di beni mobili di ogni genere svizzeri o esteri, la partecipazione ad imprese svizzere ed estere; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la permuta di beni immobili in Svizzera e all'estero. La società non intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Flavio Bustelli, da Locamo, in Sorengo, con firma individuale. Recapito: c'o Studio legale Zendralli & Bongulielmi.

8. November 1971.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1971, S. 1821). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Albert Thöny ist erloschen.

Steilenbiiro und Werbeagentur Rosmarie Melle, in Chur (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1969, S. 2704). Die Prokura von Walter Keller ist erloschen.

8. November 1971

Calanda-Garage A.-G., in Chur (SHAB Nr. 247 vom 22.10.1971, S. 2572). Die Kollektivprokura von Reto Hosig ist erloschen. Der Prokurist Ettore Manni ist nun Bürger von Arvigo.

8. November 1971. Hotel.
Lilly Cottiati-Bay, vin Chur. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Lilly Cottiati-Bay, von und in Chur. Betrieb des Hotels Zunfthaus Rebleuten. Pfisterplatz.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

8 novembre 1971.

Ospedale Distrettuale di Vallemaggia, in Cevio (FUSC del 16.5.1955, Ne 113. p. 1293), associazione. Le firme di Pietro Cristofanini, già presidente, e di Francesco Beltrami, già segretario, sono radiate. Felice Begnudini è presidente (già vice-presidente): Emilito Dalessi è vice-presidente (già membro). Segretario è Carlo Del-Ponte da ed in Bignasco, con diritto di firma a due col presidente e con il vice-presidente. vice-presidente.

Utticio di Locarno

8 novembre 1971. Amministrazioni.
Eumare SA, succursale di Minusio (FUSC dell'11.8.1971, N° 185, p. 1991), società anonima con sede principale in Zugo. Heinz Bösch, presidente, è uscito dal consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto.

Ufficio di Lugano

5 novembre 1971. Partecipazione, ecc. Eskola S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 23, 12, 1969, N° 300, p. 2947). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

5 novembre 1971. Prodotti chimici, ecc.
Chemestral S.A., in Lu ga no, la confezione e vendita di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 4. 7. 1969, № 153, p. 1556). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 settembre 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Chemestral S.A. in liquidazione da Bistio Romerio, da Giornico, in Massagno, già amministratore unico, nominato liquidatore con firma individuale. Indirizzo della società in liquidazione: Castagnola, Via del Tielio 11 Tiglio 11.

5 novembre 1971. Immobili, ecc.

Togabre S.A., in Ve zi a, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9. 12. 1970, N° 288, p. 2804). Armando Joss, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Augusto Arnold, da Richenthal LU, in Agno. Recapito invariato. Uffici: Lugano, Via Bossi 6, presso Dr Augusto Arnold.

Bossi 6, presso Dr'Augusto Arnold.

5 novembre 1971. Prodotti alimentari, ecc.

Caravella S.A., in L u g a n o, la fabbricazione di prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 2. 2. 1970, N° 26, p. 247). Marco Bianchi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Livia Parola, già membro, ora presidente, Americo Castellari, già vice-presidente, ora segretario; Pietro Luzzi-Conti, membro (iscritti). Firma collettiva ed abbinata del presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione.

5 novembre 1971. Immobili, ecc. Idealcasa S.A., in Lugano, la compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 4. 1970, Nº 84, p. 809). Carmen Bernardoni, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Portmann, da Escholzmatt LU, in Origlio. Nuovo recapito: Via Peri 5, uffici propri

5 novembre 1971. Aree fabbricabili, ecc. (FUSC del 3.6.1971, Nº 126, p. 1350). Max Weitnauer, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Arnoldo Ferrari, da Poschiavo, in Massagno.

5 novembre 1971.

Tristana Immobiliare S.A., in Lugano (FUSC del 19.10.1971, Nº 244, p. 2537). Verena Gottardi, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Remo Donada, da Muzzano, in Montagnola. Nuovo recapito: Via Monte Boglia 5, presso uffici propri.

5 novembre 1971. Partecipazione, ecc.

Rastan S.A. in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 6. 3. 1969, w 54, p. 508); Sdanie Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 2. 6. 1970, № 125, p. 1269);

Marilena Ranzi, dimissionaria, non è più amministratrice unica la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Rubino Mensch, da Cureggia, in Tesserete.

5 novembre 1971. Metalli ferrosi, ecc. Microfusione S.A., in Lugano, fusione di metalli ferrosi, ccc. (FUSC del 18.5.1971, Nº114, p. 1208). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

5 novembre 1971. Impianti sanitari, ecc.

Annibale Limonta, in Davesco-Soragno, impianti sanitari, ecc.

(FUSC del 24.2. 1949. № 46, p. 533). La ditta viene cancellata per
associazione del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova
società in nome collettivo «Limonta Annibale e Ballerini Rino», in
Davesco-Soragno, qui sotto scritta.

Snovembre 1971. Impianti sanitari, ecc.
Limonta Annibale e Ballerini Rino, in Davesco-Soragno.
Sotto questa ragione sociale è stata costituita eon inizio il 1º novembre 1971 una società in nome collettivo tra Annibale Limonta, da Cureggia, in Pregassona, e Rino Ballerini, da Russo, in Cadro. La società assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Annibale Limonta», in Davesco-Soragno. Impianti sanitari, riscaldamenti centrali e latonieri. riscaldamenti centrali e lattonieri.

5 novembre 1971. Riscaldamenti centrali, ecc. **Ballerini Rino**, in Cadro, riscaldamenti centrali, ecc. (FUSC dcl 29.9.1970, N° 227, p. 2200). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

8 novembre 1971. Articoli elettrici, ecc.

Vetrolux S.A. in liquidazione, in Lugano, acquisto e vendita articoli di elettricità, ecc. (FUSC del 26.1.1970, N° 20, p. 193).

Impresa costruzioni, ecc.
Impresa della Ghelfa S.A. in liquidazione, in Castagnola, l'impresa costruzioni per l'esecuzione di opere edilizie, ecc. (FUSC del 16.8.1971, N° 189, p. 2027).

Partecipazione, ecc.
Wiondax Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 23.2.1970, N° 44; p. 410).

Queste ragioni sociali sono cancellate essendo terminata la liqui-

dazione.

**Rovembre 1971. Partecipazioni, ecc.

**Beaucamp Financière S.A., precedentemente à G in e v r a, l'amministrazione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 27.1.1965, № 21, p. 295). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 novembre 1971, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a L u g a n o. Lo statuto originale del 12.1.1962 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'amministrazione di partecipazioni e di investimenti in tutte le imprese finanziarie, immobiliarie, commerciali e industriali, all'infuori della Svizzera, nel senso di una società holding, senza obbligo di pubblica sottoscrizione per l'ottenimento dei fondi. Essa non ha attività alcuna in Svizzera eccettuato quanto fosse strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è. D. Rodolfo Schmidhauser, da Ennetaach TG, in Lugano. Mario Olivero, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: Via Pasquale Lucchini 2, c/o l'amministratore unico.

Distretto di Mendrisio

B novembre 1971. Partecipazioni.

Sirgan Holding S.A., in C hi a s so. Società anonima con atto notarile e statuti in data 19 ottobre 1971, modificati il 4 novembre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di itioli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da franchi 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c'o Fiam S.A., via Livio 5.

o novembre 1971. Posa pavimenti, ecc. Fill-Jet S.A., in Chiasso, la posa di pavimenti e rivestimenti di ogni genere (FUSC del 7.9. 1971, Nº 208, p. 2197). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa l'8 settembre 1971 con decreto della Pretura di Mendrisio. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizione dell'art. 66, al. 2, dell'ORC.

Waadt - Vand - Vand

Bureau d'Aigle

Rectification. Société des Téléphériques de Leysin S.A., à Leysin (FOSC du 8.2.1971, p.303). La raison sociale exacte est Société des Téléfériques de Leysin S.A.

Bureau de Lausanne

8 novembre 1971. Immeubles.

Pont Bessières-Tetrasse S.A., à L aus anne, affaires immobilières, etc. (FOSC du 13.1.1966, p.125). L'administrateur David Dénéréaz est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle Pierre Verrey, de Lausanne, Vevey et Corsier, de Lausanne, Vevey et Corsier,

8 novembre 1971. Saint-François Fleurs, Francis Moura, à Lausanne, commerce de fleurs (FOSC du 7. 10. 1971, p. 2441). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

de cessation d'activité.

8 novembre 1971.

St-François-Fleurs S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme.
Date des statuts: 29 octobre 1971. But: exploitation d'un commerce
de fleurs. Reprise de biens: commerce de fleurs à l'enseigne «MaryFleurs», à Lausanne, Place St-François 12 bis, pour le prix de
Fr. 110 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50
actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou
de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle:
Jean Barre, de Beurnevesin, à Lausanne. Adresse: Avenue de la Gare
50 (chez Société de Contrôle Fiduciaire S.A.)

8 novembre 1971.

Compagnie d'Études de Travaux publics S.A., à Lausanne (FOSC du 23,7.1971, p. 1834). La procuration d'Othmar Rescher et de Jean-Pierre Fauquex est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Pierre Chossis, de Genève, à Lausanne; Henri Le

Comte, de St-Saphorin (Lavaux), à Lausanne; Louis Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne; et Jean-Marc Rossi, d'Epalinges et Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne.

S novembre 1971.

Jean G. Neuhaus Manager Promotion, à Lausanne. Titulaire: Jean G. Neuhaus, de Bienne et Gals, à Lausanne. Conseils d'entreprise pour la gestion du personnel, recherché, sélection et promotion de cadres dans tous les secteurs économiques. Avenue de Grammont 9.

8 novembre 1971. Immeubles. Cité-Beaulieu A S.A., à L ausanne, affaires immobilières (FOSC du 1. 8. 1969, p. 1787). Cité-Beaulieu B S.A., à L ausanne, affaires immobilières (FOSC du 1. 8. 1969, p. 1787).

La procuration d'Edmond-Jules Jung est éteinte. Procuration collective à deux, avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles, est conférée à Kurt Meier, de et à Metzerlen SO.

est conférée à Kurt Meier, de et à Metzerlen SO.

8 novembre 1971. Clinique chirurgicale.

Procard S.A., précédemment à Lancy, encouragement de la recherche médicale, chirurgicale et pharmaceutique et notamment étude, mise au point et fabrication de prothèses cardiovasculaires (FOSC du 17.3, 1970, p. 594). Siège transféré à Laus ann e. Nouvelle raison sociale: Clinique de Bellevaux. Nouvelle but: création et exploitation d'unc clinique médico-chirurgicale, encouragement de la recherche médicale et pharmaceutique. Les statuts originaires du 29 octobre 1965 ont été modifiés en dernier lieu le 22 octobre 1971. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 2500, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un à trois membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Scherler, de Lausanne et également de Köniz BE, à Lausanne (inscrit). Adresse: Route Aloys Fauquex 11 (chez Maurice Scherler).

Bureau de Morges

Bureau de Morges

8 novembre 1971. Vétements.
Levi Strauss S.A. (Levi Strauss AG) (Levi Strauss Ltd.), à E cublens VD. Achat, fabrication, assemblage, distribution et vente de vétements de tout genres, ainsi que de produits semblables, etc. (FOSC du 11. 10. 1971, N° 237, p. 2473). Selon acte authentique du 6 octobre 1971, la société a décidé de changer la raison sociale en Levi Strauss (Suisse) SA. (Levi Strauss [Schweiz] AG) (Levi Strauss [Switzerland] Ltd.) Les statuts ont été modifiés en conséquence.

8 novembre 1971.

O RIOCHIOLE 1971.
USEGO (Union Société Suisse d'Achat Olten), succursale de Bussigny p/Lausanne, à Bussigny (FOSC du 16.5.1969, № 112, p. 1113), avec siège principal à Olten. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau de Nyon

8 novembre 1971. Café-restaurant. G. Gramatica, à Mi e s. Le chef de la maison est Giovanni Gramatica, d'Italie, à Mies. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Violette»

8 novembre 1971. Café-restaurant.

Marcel Beney, à Begnins. Exploitation d'un café-restaurant à l'enscigne «Café du Raisin». (FOSC du 14.11. 1966, p. 3600). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

Rureau de Rolle

8 novembre 1971. o novemore 19/1.
Parfumerie Droguerie E. Werren, a Rolle. Chef de la maison: Eric
Werren, de St-Stephan BE, à Morges. Exploitation d'une parfumerie
et droguerie. Av. de la Gare.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

Berichtigung.

Hotel Sebwarzhorn AG, in Oberems, Aktingesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971). Der Erhöhungsbetrag ist Fr. 68 200 und nicht Fr. 86 200.

Bureau de St-Maurice

8 novembre 1971. Cuirs.
Emile Roduit, à Martigny, tannerie, commerce de cuirs (FOSC du 19.3.1964, p.887). Le titulaire étant décèdé, l'inscription est radiée.

8 nowhere 1971. Matières plastiques, etc.

8 nowhere 1971. Matières plastiques, etc.

6 eorges Roduit, à Martigny. Le titulaire est Georges Roduit, de

8 Bagnes, à Martigny. Commerce de fournitures industrielles, accessoires-auto, caouchoues et matières plastiques, cuirs et peaux. Rue de

l'hôpital 13.

Nenenburg - Nenchâtel - Nenebâtel

Bureau de Boudry

9 novembre 1971. Café-restaurant.

Vérène Perrinjaquet, à Areuse, commune de Boudry, exploitation du café-restaurant, à l'enseigne «Pinte du Buisson» (FOSC du 29.4.1971, N° 98, p. 1014). La raison est radiéc par suite de remise

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

8 novembre 1971. Société coopérative des Producteurs de lait de Coffrane, à Cof-franc (FOSC du 5.1.1960, № 2, p. 18). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 septembre 1971, la société a modifié ses son assemblée générale du 8 septembre 1971, la société a modifié ses statuts en ce sens que les engagements de la société scront désormais garantis à titre subsidiaire par la responsabilité individuelle et illimitée des sociétaires. Le comité de direction est composé de Fritz Gretillat, de et à Coffrane, président; Henri Perregaux, secrétaire (inscrit); Claude Magnin, de et à Coffrane, caissier. Georges Gretillat, président et Jean Gretillat, caissier, ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 novembre 1971. Horlogerie.

Pedretti Frères, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminages de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 24.3.1961, No 70). La société est dissoute depuis le 30 octobre 1971. Sa liquidation étant terminéc, la raison sociale est radiée.

8 novembre 1971. Horlogerie.

Roland Pedretti, à La C ha u x - d e - F o n d s. Le chef de la maison est Roland-Henri Pedretti, du Noirmont, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminages de mouvements d'horlogerie. Point-du-Jour 15.

Bureau de Neuchâtel

8 novembre 1971.

Garage des Trois-Rois S.A., Suceursale de Neuchâtel, succursale de Neuchâtel (FOSC du 21.8, 1970, № 194, p. 1898), société anonyme ayant son siège principal à La Chaux-de-Fonds. Willy Bernath n'est plus directeur-adjoint, sa signature collective à deux, limitée à la succursale, est radiée.

8 novembre 1971.
Fabriques de Tabac Réunies S.A. (Vereinigte Tabakfabriken A.G.)
(Fabbriche di Tabacchi Riumite S.A.) (United Tobacco Factories
Ld), à Ne u châtel (FOSC du 29.3.1971, No 73; p. 734). Vitus
Paul Schönenberger, de Bütschwil SG, à Neuchâtel et Hans Helmut Heierle (inscrit comme fondé de pouvoir), sont nommés sous-direc-teurs avec signature collective à deux. Les procurations de Hans Hel-mut Heierle et de Jost Kistler sont radiées.

mut Heieric et de Jost Kistler sont radices.

8 novembre 1971. Photographic.

Uniphot S.A., à Neuchâtel, le commerce, la fabrication et la vente de tous appareils de photographie et de cinéma (FOSC du 4.5.1971. Nº 102, p. 1065). Nouveaux magasins de vente: Rue du Seyon 7 bis, Neuchâtel; Ruc de la Balance 16, La Chaux-de-Fonds. Le magasin Grand'Rue 32, Le Locle n'existe plus. Le magasin à la rue du Chasseron 1 est remplacé par celui de la rue Neuve 8, Sainte-Croix. Sainte-Croix.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

· Liquidation partielle

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Adler SA, 1, rue du Marché, à Genève, a été autorisée à procéder à une liquidation partielle de son commerce de vêtements, pour le rayon «gar-connets 6 à 16 ans».

Ce permis comporte l'interdiction de reprendre les mêmes espèces de marchandises pendant 3 ans à compter de la fin des opérations autorisées de liquidation partielle.

Genève, le 15 novembre 1971

de l'industrie et du travail du canton de Genève

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Mme Yvonne Cadoux-Maurier est autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son arcade de mercerie-bonneterie, 2, rue du Beulet, à Genève.

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a

La durce de l'interdiction à dourne du Collection du la liquidation aura pris fin. été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (AA 525)

1200 Genève, le 15 novembre 1971

Département du commerce, de l'industrie et du travail, du canton de Genève

Alpgenossenschaft Wünnewil

Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Alpgenossenschaft Wünnewil hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1969 die Herabsetzung der Anteilscheine von Fr. 500.— auf Fr. 50.— beschlossen. Der Herabsetzungsbetrag wird an die Genossenschafter zurückvergütet.
Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz des Beauftragten, Peter Burri, Notar, St. Petersgasse 26, 1700 Freiburg, anzumelden und Befriedigung oder Sicherselung zu verlangen.

(AA 5172)

1700 Freiburg, den 5. November 1971

Der Beauftragte: Peter Burri, Freiburg

Carrelages Modernes SA, Villars-sur-Glâne

Liquidation et appel aux créaneiers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1971, la socièté a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, jusqu'au 15 décembre 1971, entre les mains du liquidateur désigné, Monsieur Rémy Borghini, Le Platy 14, à Villars-sur-Glâne, Poste de Fribourg. (AA 516¹)

1700 Fribourg, le 8 novembre 1971

Le liquidateur

C. R. T. Services SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux eréanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. René L. Beauverd, expert-comptable à Genève, 68, rue du Rhône, d'ici au 15 décembre 1971.

(AA 510¹)

1204 Genève, le 8 novembre 1971

Le liquidateur

Calcul SA, Lancy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Michael N. Russell, 6 A, ch. du Clos, 1212 Grand-Lancy, jusqu'au 31 janvier 1972, sous peine de forclusion. (AA 523°)

1200 Genève, le 15 novembre 1971

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum Bureau fédéral de la propriété intellectuelle Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

254569. Date de dépôt: 12 juillet 1971, 17 h Lacoray S.A., 1, place St-Gervais, Genève. - Fabrication et com merce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huilse sesentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques ménagers, photographiques, oniématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton: machines parlantes; caisses enrecistreuses, machines à (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. Cuir et imitations du cuir; articles de voyage, vêtements et articles de maroquinerie en cuir et imitations du cuir; peaux; malles et valises, parapulies, parasols et cannes; fouets, harnais et scellerie. Petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine (non en métaux précieux ou en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosserie; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction), verreie, porcelaine et faience pour le ménage et la décoration intérieure. Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de men), matières textiles fibreuses brutes. Fils. Tissus; couvertures de lit et de table et autres articles textiles. Vétements y compris les bottes, les souliers et les pantouffes. Tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à recouvrir les planchers; tentures (excepté en tissu). Jeux, jouest; articles de gymnastique et de sport (à l'exception des vêtements); ornements et décoration pour arbres de Noël, (Cl. int. 3, 7, 8, 9, 11, 14, 18, 21 à 25, 27, 28).



254570. Hinterlegungsdatum: 17. August 1971, 14 Uhr Fratelli Triacca AG, Campascio (Graubünden). – Produktion und Handel.

Veltliner-Wein (Sassella) aus dem Rebgut «Paradiso». (Int. Kl. 33)



254571. Date de dépôt: 17 août 1971, 18 h. Camy Watch Co, Société Anonyme, 19, rue François-Dussaud, Genève. - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie tous ces produits d'origine européenne. (Cl. int. 14)

EUROTEC

254572. Hinterlegungsdatum: 22. August 1971, 22 Uhr. «M.K.» Electric, Limited, Shrubbery Road, Edmonton, London N. 9 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Anschlussstücke und Schalter; Kästen für elektrische Sicherungen und Anschlüsse; Kontakte, Klemmen, Stecker, Stifte, Fassungen, Verbindungsstücke, Abschmelzsicherungen, Umschaltstöpsel, Sicherungstafeln, Schalttafeln für elektrische Zwecke; Teile von und Zubehör für alle genannten Waren. (Int. Kl. 9)



254573. Hinterlegungsdatum: 23. August 1971, 11 Uhr. Maus Frères S.A., 29, quai du Mont-Blanc, Genf. – Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Policr-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Papier und Papiersäcke, Schreibpapier, Pappe (Karton); Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichsmittel; Spiekarten; Drucklettern. Druckstöcke. Leder und Lederimitationen; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regen-

schirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Möbel, Spiegel, Rahmen. Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Geschirr aus Glas, Porzellan und Steingut, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen. Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff). Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, Christbaumschmuck. Fleisch, Fisch, Gefülgel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiscöle und -fette; Konserven, Pickles. Kaffee, Tee, Kakao, Zukker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreiderpäparate, Brot, Biskuits, Kuchen, eine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfefer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Spiritusoen und Liköre. Rohltabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.

(Int. Kl. 3, 16, 18, 20, 21, 25 bis 30, 32, 33, 34)

(Int. Kl. 3, 16, 18, 20, 21, 25 bis 30, 32, 33, 34)



254574. Hinterlegungsdatum: 23. August 1971, 18 Uhr. Teleng Limited, Arisdale Avenue, South Ockenden (Essex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Instrumente und Apparate zum Erzeugen, Uebermitteln, Wiedergeben, Steuern, Messen oder Anzeigen von tonfrequenten Signalen oder von Trägersignalen, die mit tonfrequenten Signalen moduliert sind, oder von Fernsehsignalen oder anderen Bildsignalen, insbesondere Radio- und Fernsehapparate und -instrumente, sowie Teile von solchen Apparaten und Instrumenten, (Int. Kl. 9)



254575. Hinterlegungsdatum: 25. August 1971, 20 Uhr. Pharma-Decor AG (Pharma-Decor S.A.), Theaterstrasse 16, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Plakate, Aufsteller aus Karton. Kunststoff, Holz oder Metall, Broschüren und Zeitschriften. (Int. Kl. 6, 16, 20)



MEDINFORM

254576. Date de dépôt: 8 septembre 1971, 17 h Comptoir de la Parfumerie S.A., 9, rue Boissonnas, Genève. – Fabri

Produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie. (Cl. int. 3, 5)

WOMAN deTOJAN

254577. Date de dépôt: 8 septembre 1971, 17 h. Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfel-den (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie (Cl. int. 14)



CONTI-MATIC

254578. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 19 Uhr. Walter Städeli, Maschinenbau, Oetwil am See (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Pendelbahnen, Gondelbahnen, Ski- und Sessellifte, Kleinskilifte, Bandsägen, Kompressoren, Holzspalter, Kehlanschläge. (Int. Kl. 7, 8, 12)



254579. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 19 Uhr. Walter Städeli, Maschinenbau, Oetwil am See (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Pendelbahnen, Gondelbahnen, Ski- und Sessellifte, Kleinskilifte, Bandsägen, Kompressoren, Holzspälter, Kehlanschläge. (Int. Kl. 7, 8, 12)



254580. Date de dépôt: 10 septembre 1971, 11 h. Maggi S.A., Kempttal (Zurich). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque № 140399, Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1971.

Sauces, (Cl. int. 30)



La marque est exécutée en jaune et rouge.

254581. Data del deposito: 7 giugno 1971, ore 14. Antica Ditta Marchisio S. p. A., Via Assietta 7, Torino (Italia). - Fabbricazione e commercio.

Bracciali per orologi, oreficeria e gioielleria di ogni specie. (Cl. int. 14)



Punzone: Nº 7046.

254582. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1971, 14 Uhr. Benjamin Wohlgemuth, Schaufelbergerstrasse 22, Zürich 3. – Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren aller Art (Kolliers, Brasselette, Uhrenarmbänder, Broschen, Anhänger, Ketten, Ringe und dergleichen), Uhren, Uhrengehäuse, Manschettenknöpfe, Krawattennadeln, schlüsse; alle vorgenannten Erzeugnisse aus edlen oder unedlen Metallen; Weckeruhren, Bestecke, Uhrenarmbänder aus Leder, Wanduhren; Photo und optische Artikel aller Art, wie Photo apparate, Filmkameras, Filmprojektoren, Filme, Feldstecher, Theatergläser, Vergrösserungsgläser, Fernrohre, Blitzgeräte und dergleichen. (Int. Kl. 8-9, 14-26) Vergrösserungsgläser, (Int. Kl. 8, 9, 14, 26)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr 2650

254583. Hinterlegungsdatum: 4. August 1971, 14 Uhr. Martin Trachsel, Schorenstrasse 15, Thun (Bern). Fabrikation und Handel.

Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke Nr. 2649.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke Nr. 2647.

254585. Hinterlegungsdatum: 11. August 1971, 14 Uhr Herbert Willy Maurer, Hünibachstrasse 108, Hünibach (Thun, Bern) – Fabrikation und Handel.

Schmuck in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke Nr. 2651.

254586. Hinterlegungsdatum: 11. August 1971, 14 Uhr. Susanne Erismann-Landwehr, Rosgartenstrasse 20, Kreuzlingen (Thurgau). – Fabrikation und Handel. 254586. Hinterl Susanne Erismann-Landwehr

Gold- und Juwelenschmuck. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke Nr. 2648.

254587. Hinterlegungsdatum: 13. August 1971, 14 Uhr Kurt Degen-Arber, Kaltbrunnenstrasse 4, Therwil (Basel-Land-schaft); Geschäftsadresse: Falknerstrasse 36, Basel. – Fabrikation.

Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke Nr. 2652.

254588. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 14 Uhr. Emil Limmer, Sendlingerstrasse 23, München 2 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Handgearbeitete Juwelen-Schmuckstücke. (Int. Kl.,14).



Verantwortlichkeitsmarke Nr. 7045.

254589. Date de dépôt: 13 septembre 1971, 8 h. Socorex Isba S.A., route du Pont-Bleu, Ecublens (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº 138553. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juillet 1971.

Seringues et aiguilles à injection, aiguilles chirurgicales; instruments, appareils et installations médicaux, chirurgicaux et dentaires, dents artificielles; produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5, 10)



254590. Date de dépôt: 13 septembre 1971, 17 Richard G. Spademan, 933 Addison, Palo Alto (Californie, USA). Fabrication et commerce.

Articles de gymnastique et de sport, à savoir skis, lœurs fixations et accessoires (à l'exception des vêtements). (Cl. int. 28)



Waldiam AG, Kastanienbaum, Walchwil (Zug). – Fabrikation und Handel.

254584. Hinterlegungsdatum: 14. September 1971, 18 Uhr. Schlossfabrik Schulte & Co., Schänis (St. Callen). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 137718. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1971 an.

Sicherheitsschlösser, Espagnolette-Schrankschlösser, Bauschlösser Möbelschlösser, (Int. Kl. 6)



254592. Hinterlegungsdatum: 14. September 1971, 18 Uhr Fisch & Co. AG, Bronschhoferstrasse 12, Wil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 139245 von Fisch & Co., Wil (St. Gallen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1971 an.

Blusen für Käser und Molkereipersonal. (Int. Kl. 25)



254593. Hinterlegungsdatum: 14. September 1971, 16 Uhr. Polypharm Arzneimittel GmbH, Moosseedorf (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 138622. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1971 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)



254594. Date de dépôt: 14 septembre 1971, 18 h. United States Steel Corporation, 525 William Penn Place, Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque No 139787. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 septembre 1971.

Bidons, tonneaux, seaux, récipients autoclaves, scaux et paniers en fils métalliques, en acier. Bidons et boîtes avec isolation. Sulfate de fer, engrais. Planchers, pilotis et profilés de construction, en acier. Feuilles de couverture en acier pour toitures, feuilles d'acier pour parois. Eléments de construction terminés, en acier, barres et treillis d'armaturc pour béton, en acier. Ciment hydraulique. Nattes flexibles en acier. Liens pour ballots, courroies pour transporteurs, crachoirs, bacs d'égouttage, pelles à poussières, portes de clôtures, entonnoirs, tissu de quincaillerie, itsus métallique pour écrans, appareils pour essorer les balais à laver, clous, pointes, semences de tapissier, grand clous, clous à deux pointes; tuyaux, tubes, boîtiers, réseaux et clôtures en fils métalliques, y compris clôtures en treillis métallique, clôtures pour pelouses, clôtures à chaînons et clôtures en fil métallique straiel, Barres, formes pour fer en barres, pièces fondues, lingots, loupes, plaques, rails, feuilles, bandes, dalles, rubans et fils, le tout en acier. Voies de chemin de for. Lubrifiant pour càbles métalliques. Wagons de chemin de fer et broucttes. Aiguilles de chemin de fer. Outils de ferme et de jardin. Livres et pérjodiques. Tôles d'acier électrique, câbles électriques, joints pour rails, fours électriques, fil métallique pour enregistrements sonores, câbles et torons métalliques. (Cl. int. 1, 4, 6 à 12, 16, 19, 21)



254595. Date de dépôt: 21 septembre 1971, 19 h. Pierre Marcel Bloch, 79, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boites de montres, bracelets pour montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



254596. Hinterlegungsdatum: 22. September 1971, 18 Uhr. The Goodycar Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Schncepflugscharen aus Gummi. (Int. Kl. 12)

GOOD YEAR

254597. Hinterlegungsdatum: 23. September 1971, 16 Uhr. Gebr. Kunz, Poststrasse 24, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140800. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1971 an.

Bündner Fleisch- und Wurstwaren. (Int. Kl. 29)



Gebrüder Kunz Chur

254598. Hinterlegungsdatum: 28. September 1971, 18 Uhr. Heinz Linke, Bruchstrasse 44, Luzern. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 138160. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1971 an.

Motorrad- und Regenbekleidungen. (Int. Kl. 25)



254599. Hinterlegungsdatum: 28. September 1971, 17 Uhr. Manfred Gebert Fertigbau, Management and Licensing AG, 13, rue du Château, Neuenburg. – Fabrikation und Handel.

Vorgefertigte Häuser, Montage-Häuser. (Int. Kl. 19)



254600. Hinterlegungsdatum: 28. September 1971, 17 Uhr. Manfred Gebert Fertigbau, Management and Licensing AG, 13, rue du Château, Neuenburg. – Fabrikation und Handel.

Vorgefertigte Häuser, Montage-Häuser, Bau-Fertigteile für Hoch-und Tiefbau. (Int. Kl. 19)

Gebert

254601. Hinterlegungsdatum: 29. September 1971, 18 Uhr. C.H. Boehringer Sohn, Ingelhelm am Rhein (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Policr- Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



254602. Date de dépôt: 30 septembre 1971, 15 h. | 254609. Villars Holding S.A., Fribourg. – Fabrication et commerce. | Foseco-

Articles renfermant du «Cointreau», à savoir produits de cacao, de confiserie et de biscuiterie. (Cl. int. 30)



254603. Date de dépôt: 30 septembre Villars Holding S.A., Fribourg. - Fabrication et commerce. Date de dépôt: 30 septembre 1971, 15 h.

Articles renfermant du kirsch, à savoir produits de cacao, de confiseric et de biscuiterie. (Cl. int. 30)



254604. Date de dépôt: 30 septembre 1971, 15 h. Villars Holding S.A., Fribourg. – Fabrication et commerce.

Articles renfermant du cognac, à savoir produits de cacao, de confi serie et de biscuiterie. (Cl. int. 30)



505. Hinterlegungsdatum: 30. September 1971, 20 Uhr. och Domsjö Aktiebolag, Fack, Örnsköldsvik (Schweden). – rikation und Handel.

Verpackungsmaschinen; Verpackungen aus Kunststoffolien, Verpak-kungen aus Papier, Verpackungsmaterial aus Papier und aus Kunst-stoff. (Int. Kl. 7, 16, 17, 20)

COMPLÉ MO OCH DOMSJÖ AB

254606. Date de dépôt: 4 octobre 1971, 20 h. Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

SUCHARD ENSEMBLE 4

254607. Date de dépôt: 4 octobre 1971, 20 h. Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-Francois, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

SUCHARD FINESSE

254608. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1971, 20 Uhr. Aeroqulp Corporation, 300 South East Avenue, Jackson (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 138351. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1971 an.

Kraftbetätigte Schlagwerkzeuge, einschliesslich Hämmern, Stampfern und Niethämmern sowie kraftbetätigte Brechwerkzeuge, Bohrer und ähnliche Werkzeuge sowie deren Bestandteile; Ventile für Rohrleitungen; Hahnen, Armaturen für Luft, Wasser-, Dampf- und andere, fliessfähige Güter führende Rohrleitungen; Druckablassventile sowie dazugehörige Armaturen und Anschluss-Stücke; selbständige Ventile; Rückschlagventile; durch Flüssigkeitsdruck betätigte Ventile; Sicherheitsventile; biegsame Kupplungsstücke sowie Endstutzen für Rohrleitungen; Kugelgelenkmuffen für Rohrleitungen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)

BARCO

Chemische Zusammensetzungen und Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1)

ALFACOR

254610. Hinterlegtingsdatum: 15. Juni 1971, 17 Uh Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 19. Januar 1971. Cbemiegsellschaft Gundernhausen mit beschränker Haftung, Gu dernbausen (Darmstadt, Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikatio

Teppichunterschicht bestehend aus ataktischem Polypropylen, darunter kaschiert mit Polyurethanschaum. (Int. Kl. 27)

GUNDOMOLL

Date de dépôt: 24 juin 1971, 18 h.

Jules Gex S.A., Commerce de vlns, Bulle, rue St-Denis, Bulle (Fribourg). – Commerce. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque № 137770 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1971.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

CHARMILLE

254612. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1971, 20 Uhr Badenvox AG, Badstrasse 39. Baden (Aargau). – Fabrikation und Hangtel

Sende- und Empfangsanlagen für Radio und Television, Messinstrumente, Tonaufnahmegeräte, Plattenspieler, Gegensprechanlagen Musikinstrumente, Schallplatten und Tonbänder, auch bespielte Trockenbatterien, Antennen, Bildaurzeichnungsgeräte; alle diese Erzeugnisse schweizerischer Herkunft (Int. Kl. 9, 15)

BADENVOX

254613. Date de dépôt: 8 juillet 1971, 17 h Avon Products, Inc., 30 Rockefeller Plaza, New York (New York USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 16780. Le délai de pro tection résultant du renouvellement court depuis le 8 juillet 1971.

Parfums; eau de toilette; poudres et fards compacts; bâtons à lèvres; rouge; poudres, crèmes et lotions pour le visage, la peau et les mains; crèmes et crayons styptiques; sels et huiles pour le bain; désodorisants et produits rafraichissants; dépilatoires; produits pour extirper les points noirs; extrait et crème d'hamamélis; astringents; produits de maquillage pour le visage, la peau et les jambes; produits de rinçage, huiles et lotions pour les cheveux; toniques pour les cheveux, leu visage et la peau; lotions après-rasage; shampooings; préparations pour les cheveux; hum de la baie de laurier; vernis et crème pour les ongles; dissolvants et accessoires de polissage; huiles, crèmes et produits adoucissants pour l'épiderme; préparations pour nettoyer les dents et crèmes dentaires; brosses à dents; préparations pour farder les yeux; préparations et accessoires pour le rasage; savons de toitette; tissus faciaux; houpettes; préparations pour la nettoyage et le polissage à sec; préparations de blanchisserie; poudres, huiles cit lotions pour bébés; savons, crèmes, poudres et solutions antiseptiques; préparations antimites et couleurs alimentaires. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; papier et serviettes en papier pour usage cosmétique, mouchoirs en papier, serviettes parfumées en papier, cartes de voeux, cartes d'adresse, cartes d'affaires, cartes de visite; cartes de commandes, agendas; calendriers carton; brochures, catalogues, tabes de couleurs, blocs de commandes; journaux et périodiques, livres; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; matériel d'instruction et d'enseignement, cartes à jouer; tissus, couvertures de lit et de table et autres articles textiles; dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, volaille et gibier; extrait de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gélees, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses co Parfums; eau de toilette; poudres et fards compacts; bâtons

AVON

254614. Date de dépôt; 20 juillet 1971, 17 h. «Les Instruments Potterat» Mme V. Potterat, 6, avenue des Alpes, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Outils de support pour objets à examiner. (Cl. int. 8, 9)

POTTERATMASTER

254609. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1971, 20 Uhr. Foseco-Fordath AG, Gartenstrasse 2, Zug. – Fabrikation und Handel. The Afa Corporation of Florida, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes (Floride, USA). – Fabrication et commerce.

AEREFIL

254616. Date de dépôt: 13 juillet 1971, 17 h. The Afa Corporation of Florida, 14201 N.W. 60th Avenue, Mia-mi Lakes (Floride, USA). – Fabrication et commerce.

Nébulisateurs et vaporisateurs actionnés à main. (Cl. int. 8, 10, 21)

HURRICANE

254617. Date de dépôt: 23 juillet 1971, 20 h. Promotrade S.A., 10, rue de la Corraterie, Genève. – Commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie, lotion pour les cheveux et dentifrices, se présentant tous sous forme laiteuse. (Cl. int. 3)

HYDRALAIT

254618. Date de dépôt: 23 juillet 1971, 20 h. Promotrade S.A., 10, rue de la Corraterie, Genève. – Commerce.

Produits pour masques de beauté: (Cl. int. 3)

MASQUEGIVRE

254619. Hinterlegungsdatum: 10. August 1971, 20 Uhr. Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Suhr (Aargau). – Handel.

Textile Bodenbeläge und Heimtextilien. (Int. Kl. 24, 27)

MIRA-X

254620. Hinterlegungsdatum: 10. August 1971, 20 Uhr. Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Suhr (Aargau). – Handel.

Auslegeteppich. (Int. Kl. 27)

MIRANOVA ALLFIT

254621. Hinterlegungsdatum: 11. August 1971, 14 Uhr. Virol Limited, Bovril House, Southbury Road, Enfield (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140225. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1971 an.

Chemische Präparate zum Gebrauch in Medizin und Pharmazie, mit Ausschluss von Seife und Waren gleicher Art. (Int. Kl. 5)

VIROL

254622. Hinterlegungsdatum: 16. August 1971, 19 Uhr. Emil Albert Faude, Reutlenweg 18, Kloten (Zürich). – Fabrikation.

Trockenfeinsandstrahl-Geräte. (Int. Kl. 7)

MICROPEEN

254623. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 19 Uhr. Erika Koller, Bauherrenstrasse 11, Zürich. – Fabrikation.

Kosmetische Produkte (Cremen, Hautmilch, Tonikum). (Int. Kl. 3)

AMYCA

254624. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 19 Uhr. A.W. Faber-Castell, Stein bei Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bleistifte, Farbstifte, Kopierstifte, Kreiden, Minenfüllstifte und Minen dazu, Leichtschreiber, Flizschreiber, Füllshalter, Tintenschreiber, Tuschezeichner, Kugelschreiber, Schreibetuis, Schreibengen, Tinte, Tusche, Handspilzer, Spitzmaschinen, Radiergummis, Reisszeuge, Rechenstäbe, Zeichenschablonen, Schriftschablonen, Lineale, Massstäbe, Zeichenplatten, Reissschienen, Zeichenwinkel. (Int. Kl. 9,16)

A.W. FABER-CASTELL

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7048.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle - Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Oktober 1971¹) — Résultats du service réglementé des paiements en octobre 1971¹)

	Verfügbare	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr 1)	Clearingstand Ende Oktober 1971 Etat de elearing à fin oetobre 1971			
	Mittel Anfangs- bestand Disponibi- lités Etat initial	Waren Marchan- dises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total	Autre trafie²)	Verfügbare Mittel Dispontbilités	Pendente Auszahlungs- aufträge Ordres de paiements non exècutés	Solde de . clearing	Angemeldete Forderungen Déelaration de eréances non liquidées
	. 1	n 1000 Franke	en		Oktober 19	71 — octobre 1	971		(10-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-1	en 1000	francs .	
Bulgarien - Bulgarie Poien - Pologne Rumänien - Roumanie Ungarn - Hongrie	767 12 5 868 1 646	2 188 5 617 3 207 8 626	823 1 029 2 442 2 950	3 011 6 646 5 649 11 576	1 203 10 567 9 911 . 9 045	974 991 2 527 3 219	2 177 11 558 12 438 12 264	- 172 5 978 3 700 754	1 429 1 078 2 779 1 712	128 1 102 1 329 1 662	1 301 - 24 1 450 50	49 771 85 759 118 587 30 954
Zentralis, Verkehr - Trafic centralisé	8 293	19 638	7 244	26 882	30 726	7 711	38 437	10 260	6 998	4 221	2 777	285 071
DDR - RDA4	4 424	4 567	1 572	6 139	1 400	1 479	2 879	294	7 978			
Total	12 717	24 205	8 816	33 021	32 126	9 190	41 316	10 554	14 976	- u -		_
Türkei - Turquie ⁵ Türkei - Turquie ⁶ Aegypten - Egypte ⁸	392	<u>-</u>	<u>-</u> 4			395	— 395	=		246 79	- 246 - 2	213 4 815 ⁷ 294 ¹⁰
Gesamter Verkehr - Trafic global	13 109	24 209	8 820	. 33 029	32 126	9 585	41 711.	10 554	14 981			_
					Januar bis Ok	tober 1971 — ja	anvier à octobr	e 1971				
Bulgarien - Bulgarie Poien - Pologne Rumänien - Roumanie Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie ³ Ungarn - Hongrie	5 750 460 5 181 4 . 1 317	24 079 59 013 37 743 65 124 81 753	4 950 10 754 12 137 11 919 23 088	29 029 69 767 49 880 77 043 104 841	34 977 102 088 83 327 72 176 103 632	4 614 13 059 13 655 13 454 : 23 573	39 591 115 147 96 982 85 630 127 205	6 241 45 998 44 700 8 583 22 759	1 429 1 078 2 779 1 712	128 1 102 1 329 — 1 662	1 301 - 24 1 450 	49 771 85 759 118 587 — 30 954
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	12 712	267 712	62 848	330 560	396 200	68 355	464 555	128 281	6 998	4 221	2 777	285 071
DDR - RDA ⁴	6 565	44 416	13 396	57 812	36 913	18 464	55 377	- 1 022	7 978	_		_
Total	19 277	312 128	76 244	388 372	433 113	86 819	519 932 .	127 259	14 976	_		
Türkei - Turquie ⁶ Türkei - Turquie ⁶ Aegypten - Egypte ⁸	 116	145		_ 284	295 1 553	. 68 395	295 1 621 395	295 1 621	<u>-</u> 5 (246 	- 246 - 2	213 4 815 ⁷ 294 ¹⁰
Gesamter Verkehr - Trafic global	19 393	312 273	76 383	388 656	434 961	87 282	522 243	129 175	14 981	J. J. S.	· -	

Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.
 Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de

63 000 000.-

269. 17. 11. 71

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 15. November 1971 Situation au 15 novembre 1971		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	Girorechnu Handel und Comptes of banques, d l'industrie übrige täg bindlichkei gagements Verbindlichkk
Aktiven - Actif	Fr.	Fr.	Engagemer Mindestgut
Goldbestand – Encaisse or Devisen – Devises	11 879 381 221.0. 10 480 523 279.2		ken¹ - Avo banques¹ . Sterilisierur Rescription
étrangers en fr. s	4 277 980 000	- , , 	Sonderkont spécial PTT
effets sur la Suisse Wechsel – Effets de change Schatzanweisungen des Bun- des – Bons du Trésor de la	79 695 365.70	0 — 1 083 056.75	Sonstige Passi tes du pass
Confédération suisse Lombardvorschüsse – Avances			gemäss Vere vom 16. Aug
sur nantissement	2 226 187.5	5 — 3 443 720.—	1 selon la Con du 16 août 1
deckungsfähige – pouvant servir de couverture andere – autres Korrespondenten – Correspon-	18 550 125.— 31 014 751.—	375 000.— - 15 938 250.—	Offizieller Dis Taux officiel
dants im Inland – en Suisse	26 376 579.2		Offizieller Lo Taux officiel
im Ausland – à étranger Sonstige Aktiven – Autres pos-	19 562 726.7 91 191 883.7		Spezialdiskon Taux spéciaux
Total Aktiven - Total de l'actif Aufwertungsverlust	26 906 502 119.1	7	a) für Pflicht pour stock depuis le
Perte de réévaluation	1 243 514 066.5	3 —.—	h) für ührige

Total 28 150 016 185.70

Passiven - Passif Eigene Gelder - Fonds propres

	Digene Ocider - I onds propres	05 000 000.	
	Notenumlauf - Billets en circu-		
	lation	12 676 206 230.—	-221 636 665
	Täglich fällige Verbindlichkei-		
	ten - Engagements à vue		
	Girorechnungen von Banken,	***	
	Handel und Industrie -		
	Comptes de virements des		
	banques, du commerce et de	11 642 856 614.22	+ 388 872 718.13
	l'industrie	11 042-830 014.22	₩ 300 0/2 /10.1.
e	übrige täglich fällige Ver-		
	bindlichkeiten - autres en-		
	gagements à vue	1 436 075 098.91	— 15 956 395.59
	Verbindlichkeiten auf Zeit -	All the same and	
	Engagements à terme		
	Mindestguthaben von Ban-		
-	ken1 - Avoirs minimaux des	1. 2. 2. 2. 2.	
4	banques ¹	735 545 000.—	— 15 245 000. —
	Sterilisierungsreskriptionen -		
	Rescriptions de stérilisation	313 100 000	
_	Sonderkonto PTT - Compte		•
	spécial PTT		200 000 000
	Sonstige Passiven - Autres pos-		
5	tes du passif	1 283 233 242.57	+ 9 783 572.45
	Total	28 150 016 185.70	
		7.00	
	¹ gemäss Vereinbarung über die	ausserordentlichen	Mindestguthaber
	vom 16. August 1971.		1

nvention concernant les avoirs minimaux extraordinaires

iskontosatz seit 15. September 1969 d'escompte depuis le 15 septembre 1969 ombardzinsfuss seit 15. September 1969 I pour avance depuis le 15 septembre 1969

ntosätze für Pflichtlagerwechsel ix d'escompte pour effets de stocks obligatoires

tlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969 tocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages le 11 novembre 1969 33/4%

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969 pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 % 269. 17. 11. 71

Der schweizerische Aussenhandel im Oktobre 1971

Der schweizerische Aussenhandel im Oktobre 1971 (OZD) Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion hat sich der Umfang des schweizerischen Aussenhandels im Oktober 1971 gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat nur wenig verändert. Der Export hat geringfügig zugenommen, wogegen der Import einen leichten Rückgang registriert.

Die Einfuhr hat sich um 27,6 Mio Fr. oder 1,1% (Oktober 1970: + 13,6%) auf 2510.3 Mio Fr. vermiendert, während die Ausfuhr eine Erhöhung um 65,4 Mio Fr. oder 3,2% (+ 2,9%) auf 2130,1 Mio Fr. aufweist. Demzufolge ergibt sich eine Abnahme des Passisvaldos der Handelsbilanz um 93,0 Mio Fr. oder 19,7% auf 380,2 Mio Fr. nder gleichen Zeitspanne ist der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr von 81,4%, auf 84,9% gestiegen.

In den ersten zehn Monaten des laufenden Jahres hat die Schweiz für 4444,9 Mio Fr. Waren importiert, was im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode einer Steigerung um 1509,9 Mio Fr. oder 6,6% entspricht (Jan.–Okt. 1970: + 23,9%). Der Export verzeichnet einen Zuschs um 1176,2 Mio Fr. oder 6,5% (+ 11,2%) auf 19 214,8 Mio Fr. Der Passivsaldo der Handelsbilanz hat um 333,7 Mio Fr. oder 6,8% (+ 113,9%) auf 5230,1 Mio Fr. zugenommen.

NB Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im

NB Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Oktober 1971 wird in einigen Tagen erscheinen.

5 Le commerce extérieur de la Suisse en octobre 1971

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le volume du commerce extérieur de la Suisse s'est peu modifié au regard de la période correspondante de l'année précédente. Les exportations ne se

uthaben
inaires

a période correspondante de l'année précédente. Les exportations ne se
sont en effet que modérément accrues, tandis que les importations ont
légérement fléchi.

Les entrées ont baissé de 27,6 millions de francs ou de 1,1% (octobre
1970: + 13,6%) pour se fixer à 2510,3 millions, alors que les sorties ont
augmenté de 65,4 millions ou de 3,2% (+ 2,9%) pour se chiffrer à 2130,1
millions. Le solde passif de la balance commerciale s'est ainsi réduit de
couverture des importations par les exportations est monté dans le
nême temps de 81,4 à 84,9%.

Pour les dix premiers mois de l'année en revue, les importations atteignent 24444,9 millions de francs, ce qui fait, au regard de la période correspondante de l'exercice précédent, une augmentation de 1509,9 millions
de francs ou de 6,6% (janvier-octobre 1970: + 23,9%). Les exportations
se sont élevées de 1176,2 millions de francs ou de 6,5% (+ 113,2%) pour
se fixer à 19 214,8 millions de francs ou de 6,5% (+ 113,9%) pour atteindre 5230,1 millions de francs ou de
6,8% (+ 113,9%) pour atteindre 5230,1 millions de francs.

NB Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en octo-

NB Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en octo-bre 1971 paraîtra dans quelques jours.

¹ Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrochnungsstelle, Zürich.
2 Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgeschenen Krediten usw.
4 Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 30. Juni 1971.
5 Dezentralisierter Verkehr.
Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).
6 Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.— Fr. - Beanspruchung 1966-1970: 6 731 855.17 Fr. Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr. Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797. nicht besitzen

Entrées de londs (trancs et devises intres) ou ieur territorial entre de concrédits prévis dans les accords de paiements, etc.

Suppression du service réglementé des paiements le 30 juin 1971.

Service décentraisé.

Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).

Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000.— fr. - Utilisation 1966-1970: 6 731 855.17 fr.

Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000.— fr. - Utilisation 1967-1970: 4 906 797.— fr.

Accord de crédit tranche 1970: 10 800 000,— fr

Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis. Accord indemnisation du 20 uin 1964.

Accord Indemnisation du 20 uin 1964.

Versements en Egypte reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspensdont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T

b) versements en Egypte en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident» 294

Superverbier SA, Verbier

Les actionnaires du Superverbier SA sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la société qui se tiendra à

Verbier, Hôtel du Catogne, samedi 4 décembre 1971

dès 15 h., avec l'ordre du jour suivant:

- Approbation du protocole de l'assemblée extraordinaire du 31 octobre 1970.

 Rapport annuel 1970 et rapport intermédiaire au 31 octobre 1971 du conseil d'administration.

 Rapports de l'organe de contrôle.

 Rapports de l'organe de contrôle.

 Rapports de l'organe de contrôle.

 Décisions sur une éventuelle augmentation du capital action sur la base du résultat de la prospection décidée par les assemblées extraordinaires des 14 mars et 31 octobre 1970.

 Décharge au conseil d'administration et à l'organe du contrôle pour les comptes de l'exercice 1970.

 Nominations statutaires.

 Divers.

 Divers.

 Divers.

Si une décision favorable dans le sens d'une augmentation du capital social est prise par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, cette assemblée sera suivie immédiatement d'une

assemblée générale extraordinaire

ouverte aux anciens et nouveaux actionnaires avec l'ordre du jour suivant:

- Papport sur décision de la première assemblée sur l'augmentation du capital.

 Constatation de la libération de l'augmentation du capital action de la société.

 Décision autorisant le conseil d'administration à procéder à une nouvelle augmentation de capital par voie de prospection sans en fixer le montant d'avance. Ratification des conditions de souscription.

 Décision autorisant le conseil d'administration à contracter un emprunt obligataire en obligations convertibles, en vue d'assurer le financement des achats de terrain et des premiers frais d'étude. Fixation du montant maximum et octroi des compétences au conseil d'administration pour traiter au mieux des possibilités du marché et des intérêts de la société.

 Divers

Le rapport annuel du conseil d'administration et les comptes sont à disposition des intéressés dès le 22 novembre auprès de Monsieur Hermann Torello, architecte à Verbier ou de l'administration de la Société, vembre auprès de Monsieur Herm 1, Route de Guercet, à Martigny.

Le contrôle des entrées se fera sur la base du registre des actionnaires et des bulletins de souscription à l'augmentation du capital. Un actionnaire ou un souscripteur ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire ou souscripteur moyennant procuration écrite.

Verbier et Martigny, le 19 novembre 1971

Superverbier Le conseil d'administration

Société anonyme du Collège de Champitted, Pully

ieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 1er décembre 1971, à 11 h., à Champlttet.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pully, le 12 novembre 1971

Le conseil d'administration

INKASSO

Inkassobüro Confidentia GmbH Neufeidstrasse 21, Bern. Tei. 24 10 12

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Mo-

natsschrift «Die Volkswirtschaft».

République et Canton de

Département des Travaux publics Service des ponts et chaussées

Soumission

Le Département des Travaux publics de
la République et Canton de Neuchâtel
met en soumission les travaux concernant le passage de la Clusette, sur la
route principale T 10.

Il s'agit d'élargir et de corriger le tracé
de la route sur 1,7 km et de construire
un tunnel de 1 km de longueur. Les travaux sont mis en soumission de la Four

vaux sont mis en soumission de la facon Carrefour de Noiraigue -

Lot 1: Carrefour de Noiraigue Portail ouest du tunnel
Travaux routiers, y compris
ouvrages en béton armé
(murs de soutènement);
Lot II: Tunnel: longueur I km, pente
6%, surface de la section:
env. 100 m²,
y compris galeries de
protection à chaque extrémité
et locaux de service;
Lot III: Portail Est du tunnel Brot-Dessous

Brot-Dessous
Travaux routiers, y compris
ouvrages en béton armé
(murs de soutènement).

Les entreprises intéressées par l'une ou Tautre de ces soumissions sont priées de s'inscrire auprès du Service des ponts et chaussées, section des routes cantonales, Case postale 1162, 2001 Neuchâtel, jusqu'au mercredi 15 décembre 1971 inclus.

inclus.

Les documents de soumission concer-nant le lot 11 «Tunnel» seront remis contre un dépôt de fr. 800, restitué ensuite aux entreprises qui présenteront une offre.

Le chef du Département: C. Grosjean

Neuchâtel

Soumission

Wir vermieten per 1. April 1972 in neuer Lagerhalle (Shed-bau), Nähe Bahnstation im Zentrum der Region Zürich-Winterthur-Bülach-Baden gelegen, 6 km ab Stadtgrenze Zürich,

zirka 1000 m² Lagerraum

5-t-Laufkran modernster Bauart gedecktem Gleisanschluss und Camionverlad ganzer Lagerfläche ebenerdig, Warmluftheizung

auf Wunsch mit

eigenem Büro eigenen Parkplätzen Aufenthaltsraum und Garderobe

Interessenten erhalten nähere Auskunft über Chiffre 44-25040 an Publicitas, 8021 Zürich

Anfragen an: Telephon (01) 25 67 22, intern 311

SHAB-Leserkreis

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!

3% CANTON DU VALAIS 1953-74 Emprunt de Fr. 9 000 000

13e amortissement de 270 000 francs

Par tirage au sort de ce jour, 270 titres, dont les numéros suivent, ont été désignés pour être remboursés le 31 janvier 1972:

27 1373 2457 3189 4026 4888 5907 7095 136 1435 2458 3201 4082 4970 5936 7109 265 1460 2459 3214 4130 5002 6030 7130 295 1593 2550 3215 4194 5010 6043 7198 458 1603 2606 3216 4234 5021 6063 7198 469 1659 2642 3217 4237 5167 6120 7200 507 1761 2646 3219 4245 5175 6169 7219 562 1762 2651 3223 4257 5199 6249 7222 588 1763 2773 3312 4350 5202 6264 7310 592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 691 1910 2902 3346 <	8097 8107 8108 8161 8201 8220
265 1460 2459 3214 4130 5002 6030 7130 295 1593 2550 3215 4194 5010 6041 7162 458 1603 2606 3216 4234 5021 6063 7198 469 1659 2642 3217 4237 5167 6120 7200 507 1761 2646 3219 4245 5175 6169 7219 562 1762 2651 3223 4257 5199 6249 7222 568 1763 2773 3312 4350 5202 6264 7310 592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 691 1910 2902 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 753 1957 2985 3408	8108 8161 8201 8220
295 1593 2550 3215 4194 5010 6041 7162 458 1603 2606 3216 4234 5021 6063 7198 469 1659 2642 3217 4237 5167 6120 7200 507 1761 2646 3219 4245 5175 6169 7219 562 1762 2651 3223 4257 5199 6249 7222 568 1763 2773 3312 4350 5202 6264 7310 592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 691 1910 2892 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7499 753 1957 2985 3408	8161 8201 8220
295 1593 2550 3215 4194 5010 6041 7162 458 1603 2606 3216 4234 5021 6063 7198 469 1659 2642 3217 4237 5167 6120 7200 507 1761 2646 3219 4245 5175 6169 7219 562 1762 2651 3223 4257 5199 6249 7222 568 1763 2773 3312 4350 5202 6264 7310 592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 691 1910 2892 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3464 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7499 753 1957 2985 3408	8201 8220
469 1659 2642 3217 4237 5167 6120 7200 507 1761 2646 3219 4245 5175 6169 7219 562 1762 2651 3223 4257 5199 6249 7222 568 1763 2773 3312 4350 5202 6264 7310 592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 621 1780 2892 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7499 753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7561 7777 2018 3003 3432	8220
507 1761 2646 3219 4245 5175 6169 7219 562 1762 2651 3223 4257 5199 6249 7222 568 1763 2773 3312 4350 5202 6264 7310 592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 621 1780 2892 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7469 753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7361 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	
562 1762 2651 3223 4257 5199 6249 7222 568 1763 2773 3312 4350 5202 6264 7310 592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 621 1780 2892 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7499 753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7561 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	
568 1763 2773 3312 4350 5202 6264 7310 592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 621 1780 2892 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7499 753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4339 5508 6565 7561 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	8244
592 1777 2786 3341 4358 5209 6284 7312 621 1780 2892 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4337 5488 6334 7499 753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7361 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	8264
621 1780 2892 3343 4365 5400 6289 7390 691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7499 753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7561 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	8294
691 1910 2902 3346 4440 5476 6346 7469 732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7499 753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7361 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	8399
732 1945 2975 3369 4537 5488 6354 7499 753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7561 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	8457
753 1957 2985 3408 4538 5505 6388 7515 764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7561 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	8462
764 2015 3002 3425 4539 5508 6565 7561 777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	8560
777 2018 3003 3432 4549 5527 6570 7586	8570
	8572
783 2031 3027 3449 4559 5552 6592 7645	8573
	8576
1032 2061 3060 3503 4569 5592 6612 7652	8578
1057 2062 3085 3548 4603 5597 6691 7668	8631
1066 2070 3117 3580 4636 5651 6719 7676	8752
1126 2214 3131 3605 4640 5653 6820 7696	8791
1148 2240 3141 3659 4677 5740 6843 7705	8807
1171 2313 3144 3676 4689 5752 6847 7735	8831
1189 2326 3145 3776 4736 5761 6888 7808	8898
1214 2438 3147 3804 4740 5780 6961 7815	8903
1221 2449 3161 3829 4759 5810 6965 7847	· 8915
1227 2450 3162 3856 4766 5837 6997 7864	8935
1253 2451 3173 3861 4818 5853 7012 7882	8938
1350 2452 3174 3922 4827 5974 7028 7999	8965

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus,

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 janvier 1972.

Sion, le 18 octobre 1971

Valeur Nº 17333

Le chef du Département des finances: W. Loretan

FISCHER & CO. 5734 REINACH

Auch Ihre

Nerven

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

(Rapport spécial)

Sur mandat du Conseil fédéral,

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication. Il a paru aux éditions de la Feuille officielle sulsse du commerce, 3000 Berne, où il peut être obtenu contre versement préalable de Fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30–520.

Öffentliches Inventar

Erblasser:

Albert Blauel

geb. 1907, geschied., Kaufmann, von Basel, wohnhaft gew. Gundeldingerstr. 198, Basel. Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis 20. Dezember 1971 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Art. 590 ZGB.

Basel, den 17. November 1971

Erbschaftsamt Basel-Stadt

· Zu verkaufen

Lagerhaus (Massivbau) mit Bürotrakt

Nähe Aarau (Wyental) 15 km von Autobahn N 1.

Zirka 1200 m 2 Lagerhalle in 2 Etagen mit Lift. Günstige Zufahrt für Lastwagen und Garagen für LKW.

Mit Landreserve.

4 Büros mit insgesamt 90 m².

Anfragen unter Chiffre G 70712 an Publicitas, 3001 Bern.

Kundenkartei

Zu verkaufen 44 gebrauchte Kartex-Sichtkarteischränke mit einer Kapazität von 144 Sichtkarten pro Schublade resp. 3168 Sichtkarten pro Schrank.

Dieses Format eignet sich am vorteilhaftesten für eine Kun-

Bei sofortiger Wegnahme sehr günstiger Preis.

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi und Informationen im In- und Ausland periodische Auskunftslisten

3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21 Telefon 034/2 21 80

Gut eingeführtes Spezialgeschäft kunst-gewerblicher Richtung der Möbelbran-che sucht zwecks Nutzung bestehender grosser Marktchancen

dauerhafte Zusammenarbeit evtl. Zusammenschluss

mit kapitalkräftiger Unternehmung oder Organisation.

Erste Kontaktnahme unter Chiffre OFA 2115 Zt, Orell-Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

M.O.B. Gemeinschaftsstiftung für Personalfürsorge

Die Stiftung bezweckt

Die Stiftung bezweckt

die Förderung und Unterstützung der
Personaltursorge von Firmen, für die
sich die Errichtung einer eigenen
Stiftung nicht lohnt, oder die sich die
Umtriebe, die eine elgene Stiftung mis
sich bringt, ersparen möchten:

die Vorsorge zugunsten der Mitarbeiter
und Inhaber dieser Firmen gegen die
wirtschaftlichen Folgen von Alter,
Invalidität und Tod.
Sie ist neutral und unabhängig.

M. O. BALDINGER Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich 8

Alderstrasse 49

Minigrip ®-Beutel -Sachets

Container-Einlagen 800 I Kehricht-Säcke 65 und 110 l



A. Logo-Flury, Moderne Plastic-Packungen 4000 Basel 6 Postfach Tel. 061/44 71 17/23 25 63

Schweizerische Eidgenossenschaft

Eidgenössische Anleihe 1971-85 von Fr. 300000000

Ausgabepreis: 100,60% inkl. eidg. Emissionsstempel - Dauer der Anleihe: längstens 14 Jahre - Rendite: 5,18% - Zeichnungsfrist: 17. bis 23. November 1971, mittags

PROSPEKT

Der Schweizerische Bundesrat hat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 19. Dezember 1967 über die Aufnahme von Anleihen des Bundes, in seiner Sitzung vom 3. November 1971 das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ermächtigt, eine

51/2% Anleihe 1971-85 im Betrage von Fr. 300 000 000

Diese Anleihe dient zur Konversion bzw. Rückzahlung der per 1. Dezember 1971 fällig werdenden 31/4% Eidgenössischen Anleihe 1946–71, Dezember, von 200 000 000 Franken sowie zur Mittelbeschaffung für die laufenden Bedürfnisse des Bundes.

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden, andernfalls werden Titel zugeteilt.

ANLEIHEBEDINGUNGEN

A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 1. Dezember 1971 zu 5% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 1. Dezember versehen. Der erste Coupon wird am 1. Dezember 1972 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 1. Dezember 1985.

Der Bundesrat behält sich das Recht vor, die Anleihe schon am 1. Dezember 1983 oder am nächsten Coupontermin, nach vorangegangener dreimonatiger Kündigung, zum Nennwert zurückzuzahlen.

Die fälligen Coupons, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und rückzahlbaren Titel sind kostenlos zahlbar bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und an den Kassen der dem Kartell Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche aus dieser Anleihe gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungen für die Titel dieser Anleihe gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

- Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Fran-ken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetra-
- gen.

 2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und der fälligen Kapitalbeträge erfolgt kostenlos.

 3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligatio-

nen umgetauscht werden.

Bern, den 16. November 1971

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement Nello Celio

EMISSIONSBEDINGUNGEN

Die unterzeichneten Bankengruppen haben den Betrag von 300 000 000 Franken fest übernommen und davon bereits 27 250 000 Franken fest plaziert. Sie legen den verbleibenden Betrag von 272 750 000 Franken

vom 17.-23. November 1971, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

A. Konversion

Die Inhaber von Obligationen und die Gläubiger von Schuldbuchforderungen der 3¼% Eidgenössischen Anleihe 1946–71, Dezember, sind berechtigt, ihre Obligationen und Schuldbuchforderungen wie folgt zur Konversion in Titel und Schuldbuchforderungen der 5¼% Eidgenössischen Anleihe 1971–85 anzumelden:

- Der Konversionspreis beträgt 100% zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel = 100,60%.
- Die zu konvertierenden Obligationen sind mit Semestercoupons per 1. De-zember 1971 mit dem Anmeldeformular bei einer Konversionsstelle einzurei-
- Auf den konvertierten Titeln und Schuldbuchforderungen wird dem Einrei-cher eine Soulte ausbezahlt, die sich wie folgt berechnet:
 - Gegenwert des Semestercoupons per 1. Dezember 1971, abzüg-

Fr. 4.90 30% eidgenössische Verrechnungssteuer Fr. 6.— 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel

Fr. 10.90

für je Fr. 1000. nom. konvertiertes Kapital

- 4. Die Titel der neuen Anleihe gelangen so bald als möglich zur Ablieferung.
- 5. Die Einreicher von Konversionsbegehren, welche Schuldbuchforderungen zu erhalten wünschen, haben der Konversionsstelle einen entsprechenden Antrag (Formular B) zuhanden der Eidgenössischen Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank in Bern) einzureichen. Die Eintragung im Schuldbuch wird dem Einreicher direkt bestätigt.

B. Barzeichnung

Der durch die Konversion nicht beanspruchte Betrag wird gleichzeitig zur öffentlichen Zeichnung gegen bar zu folgenden Bedingungen aufgelegt:

- Der Zeichnungspreis beträgt 100% zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel = 100,60%.
- Die Zuteilung erfolgt so bald als möglich nach Schluss der Zeichnung. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages behalten sich die Zeichnungsstellen das Recht vor, kleinere als die gezeichneten Beträge zuzuteilen.
- Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat vom 1. bis 15. Dezember 1971 zu erfolgen, mit Zinsverrechnung ab 1. Dezember 1971.
- Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich. An die Zeichner werden keine Lieferscheine abgegeben.

Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

16. November 1971

Kartell Schweizerischer Banken

Kantonalbank von Bern Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt Bank Leu AG Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Volksbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Aargauische Kantonalbank Aargauische Kantonalbank Appenzell-Ausserrhod. Kantonalbank Appenzell-Innerrhod. Kantonalbank Banca dello Stato del Cantone Ticino Banque Cantonale Neuchâteloise Basellandschaftliche Kantonalbank Basler Kantonalbank Freiburger Staatsbank Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève Caisse hypothécaire du canton de Genève Glarner Kantonalbank Graubündner Kantonalbank Kantonalbank Schwyz Luzerner Kantonalbank Nidwaldner Kantonalbank Obwaldner Kantonalbank

St. Gallische Kantonalbank Schaffhauser Kantonalbank Solothurner Kantonalbank Thurgauische Kantonalbank Urner Kantonalbank Waadtländer Kantonalbank Walliser Kantonalbank Zürcher Kantonalbank Zuger Kantonalbank

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen

werden spesenfrei entgegengenommen von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der oben erwähnten Banken, von sämtlichen Niederlassungen und Agenturen der Schweizerischen Nationalbank sowie von den übrigen Banken, Bankfirmen und Sparkassen der Schweiz.